

Bryssel 22.3.2018  
COM(2018) 144 final

2018/0070 (COD)

Ehdotus

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS**

**pysyvistä orgaanisista yhdisteistä (uudelleenlaadittu)**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

## PERUSTELUT

### 1. EHDOTUKSEN TAUSTA

#### • Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 850/2004<sup>1</sup>, jäljempänä 'POP-asetus', pannaan täytäntöön unionin velvoitteet, jotka johtuvat neuvoston päätöksellä 2006/507/EY<sup>2</sup> hyväksytystä pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevasta Tukholman yleissopimuksesta, jäljempänä 'yleissopimus', ja neuvoston päätöksellä 2004/259/EY<sup>3</sup> hyväksytystä valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevaan vuoden 1979 yleissopimukseen liittyvästä pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevasta pöytäkirjasta, jäljempänä 'POP-pöytäkirja'.

POP-asetus laaditaan uudelleen seuraavista syistä:

POP-asetuksen 16 artiklassa säädetään, että komiteamenettelyyn osallistuvan komitean, joka käsittelee asetuksen soveltamisalaan kuuluvia yleisiä asioita, oikeusperusta on neuvoston direktiivin 67/548/ETY<sup>4</sup> 29 artikla. Kyseinen direktiivi kuitenkin kumottiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1272/2008<sup>5</sup> 60 artiklalla, minkä seurauksena mainittu komitea lakkasi olemasta 1. kesäkuuta 2015.

Tämän seurauksena ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen, jäljempänä 'Lissabonin sopimus', kirjattujen menettelyllisten muutosten myötä on tarpeen mukauttaa komiteamenettelyyn liittyviä POP-asetuksen säännöksiä. Erityisesti on yksilöitävä, mitkä säännöt kuuluvat täytäntöönpanosäädösten soveltamisalaan ja selkeytettävä, mitä edellytyksiä sovelletaan delegoitujen säädösten antamiseen.

Jotta komissiota voitaisiin tukea sille POP-asetuksessa annetuissa tehtävissä, ehdotetaan, että Euroopan kemikaalivirasto, jäljempänä 'kemikaalivirasto', osallistuu tiettyihin asetuksen täytäntöönpanoon liittyviin hallinnollisiin, teknisiin ja tieteellisiin tehtäviin. Lisäksi ehdotetaan, että tuetaan POP-asetuksen täytäntöönpanon valvontaa jäsenvaltioissa perustamalla koordinoitavien tehtävien, joka liittyy Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1907/2006<sup>6</sup>, jäljempänä 'REACH-asetus', perustettuun foorumiin täytäntöönpanon valvontaa koskevien tietojen vaihtamiseksi.

---

<sup>1</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 850/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, pysyvistä orgaanisista yhdisteistä sekä direktiivin 79/117/ETY muuttamisesta (EUVL L 158 30.4.2004, s. 7).

<sup>2</sup> Neuvoston päätös 2006/507/EY, tehty 14 päivänä lokakuuta 2004, pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevan Tukholman yleissopimuksen hyväksymisestä Euroopan yhteisön puolesta (EUVL L 209, 31.7.2006, s. 1).

<sup>3</sup> Neuvoston päätös 2004/259/EY, tehty 19 päivänä helmikuuta 2004, valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevaan vuoden 1979 yleissopimukseen liittyvän pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevan pöytäkirjan hyväksymisestä Euroopan yhteisön puolesta (EUVL L 81, 19.3.2004, s. 35).

<sup>4</sup> Neuvoston direktiivi 67/548/ETY, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1967, vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä (EYVL 196, 16.8.1967, s. 1–98).

<sup>5</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1272/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta (EUVL L 353, 31.12.2008, s. 1).

<sup>6</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

POP-asetuksen mukaisten menettelyjen toiminnasta saatujen kokemusten valossa on asianmukaista tehdä toiminnallisiin säännöksiin tiettyjä teknisiä muutoksia, kuten esimerkiksi selventää voimassa olevia määritelmiä ja lisätä asetukseen valmistusta, käyttöä sekä tuotantolaitoksen alueella suljetussa prosessissa käytettävää välituotetta koskevat määritelmät. Äskettäin hyväksytyn kertomuksen *Toimet ympäristöraportoinnin virtaviivaistamiseksi*<sup>7</sup> päätelmien perusteella myös kertomusten toimittamiseen liittyvät säännökset on aiheellista saattaa ajan tasalle.

Yleissopimuksen liitteisiin päätettiin vuonna 2015 pidetyissä osapuolten konferensseissa tehdä muutoksia, joiden vuoksi on tarpeen päivittää POP-asetuksen liitteitä, jotta ne olisivat linjassa sopimuksesta johtuvien unionin sitoumusten kanssa.

Ehdotuksella edistetään vuoteen 2020 ulottuvan seitsemännen ympäristöalan toimintaohjelman ensisijaisen tavoitteen 3 (suojella unionin kansalaisia ympäristöön liittyviltä paineilta sekä terveyteen ja hyvinvointiin kohdistuvilta riskeiltä) saavuttamista. Ehdotus on linjassa myös ensisijaisen tavoitteen 4 alaisuuteen kuuluvan 65 kohdan kanssa, jossa edellytetään, että yleisön saatavilla on selkeät kansallisen tason ympäristötiedot. Tätä varten ehdotuksessa esitetään ristiviittauksia Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY<sup>8</sup> ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY<sup>9</sup>, jäljempänä 'Inspire-direktiivi', vaatimuksiin ja pyritään takaamaan yhdenmukaisuus niiden kanssa.

Lisäksi raportointi- ja seurantaprosesseja pyritään yksinkertaistamaan, jotta ne ovat linjassa unionin paremman sääntelyn agendan sekä ympäristöalan raportointia ja seuranta koskevan toimivuustarkastuksen kanssa, erityisesti automatisoinnin, harvemman raportointitiheyden ja tietojen merkityksellisyyden osalta.<sup>10</sup> Ehdotus on linjassa myös komission digitaalisten sisämarkkinoiden strategian kanssa niiden säännösten osalta, joilla parannetaan avoimuutta ja kansalaisten mahdollisuuksia saada tietoa.

- **Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Pysyvien orgaanisten yhdisteiden hallinnointia koskevat unionin säännöt sisältyvät POP-asetukseen, jota on viimeksi muutettu komission asetuksella (EU) 2016/460<sup>11</sup>. Pysyvien orgaanisten yhdisteiden vientiin liittyvät unionin velvoitteet on pantu täytäntöön Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 649/2012<sup>12</sup>.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Ehdotus on täysin niiden politiikkojen ja tavoitteiden mukainen, joilla pyritään suojelemaan maailmanlaajuisesti ihmisten terveyttä ja ympäristöä.

---

<sup>7</sup> COM(2017) 312: [http://ec.europa.eu/environment/legal/reporting/pdf/action\\_plan\\_env\\_issues.pdf](http://ec.europa.eu/environment/legal/reporting/pdf/action_plan_env_issues.pdf)

<sup>8</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/4/EY, annettu 28 päivänä tammikuuta 2003, ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta ja neuvoston direktiivin 90/313/ETY kumoamisesta (EUVL L 41, 14.2.2003, s. 26–32).

<sup>9</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/2/EY, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2007, Euroopan yhteisön paikkatietoinfrastruktuurin (INSPIRE) perustamisesta (EUVL L 108, 25.4.2007, s. 1).

<sup>10</sup> COM(2017) 312 ja SWD(2017) 230.

<sup>11</sup> Komission asetus (EU) 2016/460, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2016, pysyvistä orgaanisista yhdisteistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/2004 liitteiden IV ja V muuttamisesta (EUVL L 80, 31.3.2016, s. 17).

<sup>12</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 649/2012, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2012, vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista (EUVL L 201, 27.7.2012, s. 60).

## 2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

Aineellinen oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT-sopimus) 192 artiklan 1 kohta (joka liittyy ympäristönsuojeluun), kun otetaan huomioon, että yleissopimuksen perusteella hyväksytyillä toimenpiteillä pyritään ensisijaisesti saavuttamaan pysyvien orgaanisten yhdisteiden käytön lopettamista koskeva ympäristönsuojelutavoite.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Jäsenvaltiot eivät voi saavuttaa ehdotuksen tavoitteita, koska tarvitaan yhdenmukaista lähestymistapaa sen varmistamiseksi, että unioni yleissopimuksen sopimuspuolena täyttää kansainväliset velvoitteensa.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen, koska siinä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen sen tavoitteiden saavuttamiseksi. Muutoksia tehdään vain, jos niiden katsotaan olevan tarpeen ja asianmukaisia sen asianmukaisen toiminnan osalta tai jos ne ovat tarpeen muuhun lainsäädäntöön tehtyjen muutosten takia.

- **Toimintatavan valinta**

Koska tällä ehdotuksella korvattava lainsäädäntö on asetuksen muodossa, tämä on sopivin säädös.

## 3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

- **Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset**

Koska uudelleenlaadinta on välttämätön ja muutoksia tehdään vain rajoitetusti, voimassa olevan lainsäädännön jälkiarviointia ei katsottu tarpeelliseksi. Komissio on kuitenkin äskettäin saanut valmiiksi raportointia ja seuranta ympäristölainsäädännön alalla koskevan toimivuustarkastuksen, josta laadittua raporttia<sup>13</sup> on tarkasteltu POP-asetuksessa vahvistettujen raportointivelvoitteiden tehokkuuden arvioimiseksi. Kyseisessä raportissa mainittujen toimien perusteella uudelleenlaadittuun toisintoon on sisällytetty joitakin tarpeellisiksi katsottuja mukautuksia, joita ovat muun muassa raportointi- ja seurantaprosessin virtaviivaistaminen, yksinkertaistaminen ja automatisointi sekä yleisön pääsyä tietoihin koskevien säännösten parantaminen.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Koska uudelleen laadittavassa toisinnossa toiminnallisiin säännöksiin tehdään vain teknisiä muutoksia, sidosryhmien virallista kuulemistä ei pidetty tarpeellisena.

Asiaankuuluville sidosryhmille on tiedotettu suunnitelluista muutoksista POP-asetuksessa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten kokouksissa. Kuulemisiin on osallistunut mm. teollisuudenalan, kansalaisjärjestöjen ja jäsenvaltioiden edustajia, ja kaikilla on ollut tilaisuus esittää lausuntonsa ja huomautuksensa.

---

<sup>13</sup> COM(2017) 312 final: Toimet ympäristöraportoinnin virtaviivaistamiseksi:  
[http://ec.europa.eu/environment/legal/reporting/pdf/action\\_plan\\_env\\_issues.pdf](http://ec.europa.eu/environment/legal/reporting/pdf/action_plan_env_issues.pdf)

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Koska tässä uudelleentarkastelussa ehdotettujen muutosten kohdeala on rajallinen, ulkopuolisen asiantuntemuksen laajamittaista käyttöä ei pidetty tarpeellisena. Kemikaalivirastoa kuultiin kuitenkin eräistä teknisistä kysymyksistä.

- **Vaikutustenarviointi**

Asetuksen nykyiset säännökset toimivat yleisesti ottaen hyvin, ja niihin on tarpeen tehdä ainoastaan vähäisiä teknisiä muutoksia täytäntöönpanon helpottamiseksi. Tärkeimpien muutosten tavoitteena on mukauttaa POP-asetus Lissabonin sopimukseen ja yleiseen kemikaalilainsäädäntöön sekä siirtää asetuksen mukaisia tehtäviä kemikaalivirastolle. Koska tarkistusten kokonaisvaikutuksen odotetaan olevan rajallinen, ei vaikutusten arviointia pidetty välttämättömänä. Muutosten keskeiset vaikutukset voidaan tiivistää seuraavasti:

- Ehdotettujen muutosten seurauksena säännöksistä tulee selkeämpiä ja läpinäkyvämpiä ja kaikkien asetuksen täytäntöönpanoon osallistuvien tahojen oikeusvarmuus lisääntyy.
- Tietyt tehtävät siirretään Euroopan komissiolta kemikaalivirastolle. Tämän odotetaan laskevan kokonaiskustannuksia ja lisäävän täytäntöönpanoon käytettävissä olevan tieteellisen tietämyksen määrää.
- Uudella asetuksella säilytetään tämänhetkinen ihmisten terveyden ja ympäristön suojelun korkea taso.

- **Sääntelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Ehdotuksella ei myönnetä poikkeuksia mikroyrityksille eikä siinä aseteta erityisiä sääntöjä pk-yrityksille, sillä siinä käsitellään pysyviä orgaanisia yhdisteitä, jotka ovat huolenaihe kaikkialla maailmassa ja joiden käytöstä on luovuttava asteittain kaikissa yrityksissä maailmanlaajuisesti. Ehdotuksella ei ole vaikutusta EU:n alakohtaiseen kilpailukykyyn tai kansainväliseen kauppaan, koska sillä pannaan täytäntöön yleissopimuksen mukaisia oikeudellisesti sitovia velvoitteita, joita sovelletaan periaatteessa kaikkiin sen osapuoliin.

Ehdotuksessa kemikaalivirastolle annetaan tehtävä, joka liittyy sille ehdotuksen säännösten mukaisesti toimitettujen tietojen vastaanottamiseen, seurantaan ja vaihtamiseen. Koska kemikaalivirasto hallinnoi tällä hetkellä muita EU:n kemikaalilainsäädännön, kuten REACH-, CLP- ja PIC-asetusten, velvoitteista johtuvia tiedotustoimia, sille on asianmukaista määritellä vastaava tehtävä myös tässä ehdotuksessa, jotta voidaan parantaa johdonmukaisuutta säännösten täytäntöönpanossa.

- **Perusoikeudet**

Vaarallisten aineiden riittämätön hallinta lisää ympäristön yleistä saastumista, millä voi olla vakavia vaikutuksia seuraaviin oikeuksiin: oikeus elämään, oikeus henkilökohtaiseen koskemattomuuteen, oikeus oikeudenmukaisiin ja kohtuullisiin työoloihin ja -ehtoihin sekä oikeus ympäristönsuojeluun.

Vuonna 2004 voimaan astunut yleissopimus perustuu ennalta varautumisen periaatteelle, ja sen tavoitteena on suojella ihmisten terveyttä ja ympäristöä kemikaaleilta, jotka säilyvät ympäristössä pitkään, leviävät maantieteellisesti laajalle, kerääntyvät ihmisten ja luonnonvaraisten eläinten kudoksiin ja vaikuttavat haitallisesti ihmisten terveyteen tai ympäristöön.

POP-asetuksella pannaan täytäntöön yleissopimuksen ja POP-pöytäkirjan määräykset unionissa. Ympäristöä ja kehitystä koskevan Rion julistuksen 14. ja 15. periaatteen huomioon ottaen tässä

asetuksessa säädetään toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on minimoida ja mahdollisimman pikaisesti poistaa kokonaan pysyvien orgaanisten yhdisteiden päästöt, ja vahvistetaan kyseisistä yhdisteistä koostuvan, niitä sisältävän tai niiden saastuttaman jätteen käsittelyä koskevat säännökset.

Tämä ehdotus korvaa POP-asetuksen ilman, että unionin yleissopimuksesta ja POP-pöytäkirjasta johtuvien velvoitteiden noudattaminen vaarantuu.

#### **4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET**

Ehdotuksella ei odoteta olevan merkittäviä talousarviovaikutuksia, koska siinä ei esitetä uusia tehtäviä verrattuna POP-asetukseen. Tiettyjen tehtävien siirtämisellä komissiolta kemikaalivirastolle ei odoteta olevan merkittävää vaikutusta täytäntöönpanon kokonaiskustannuksiin. Kustannukset todennäköisesti alenevat keskipitkällä aikavälillä, jos myös tiettyjen muiden tehtävien osalta voidaan toimia yhdessä kemikaaliviraston kanssa.

Kemikaaliviraston suorittamat tehtävät rahoitetaan unionin talousarviosta annettavalla avustuksella.

#### **5. LISÄTIEDOT**

##### **• Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Ehdotus sisältää määräyksiä pysyvien orgaanisten yhdisteiden seurannasta ja niiden valmistusta, käyttöä ja päästöjä koskevasta raportoinnista. Lisäksi siinä säädetään velvoitteista, jotka koskevat POP-asetuksen soveltamisen valvontaa. Se edellyttää myös yleissopimuksen täytäntöönpanosuunnitelman perustamista ja säännöllistä uudelleentarkastelua. Koska tämä ehdotus koskee voimassa olevan asetuksen uudelleenlaatimista ja kyseinen asetus sisältää jo mainitut tekijät, tässä ehdotuksessa ei oteta käyttöön ylimääräisiä täytäntöönpano-, seuranta- tai raportointivaatimuksia mutta siinä huomioidaan kuitenkin edellä mainitun toimivuustarkastuksen tulokset.

##### **• Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Uudelleenlaadittuun asetukseen sisältyisivät myös kaikki voimassa olevan POP-asetuksen säännökset, myös ne, jotka menevät pidemmälle kuin yleissopimuksen ja POP-pöytäkirjan määräykset. Joidenkin teknisten muutosten katsotaan kuitenkin olevan tarpeen asetuksen selkeyden ja toimivuuden parantamiseksi. Tärkeimmät muutokset ovat seuraavat:

– Tiettyjen määritelmien muuttaminen ja selkeyttäminen (2 artikla)

Sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa käytetty terminologia on selkeää ja sitä käytetään samassa merkityksessä kuin kemikaalilainsäädännössä yleensä, muutetaan 'markkinoille saattamisen', 'tavarain', 'aineen', 'jätteen', 'loppukäsittelyn' ja 'hyödyntämisen' määritelmiä. Ilmaisuihin 'valmistus' on korvattu ilmaisulla 'seos' yleiseen kemikaalilainsäädäntöön tehtyjen muutosten mukaisesti. Lisäksi on katsottu aiheelliseksi lisätä 'valmistusta', 'käyttöä' sekä 'tuotantolaitoksen alueella suljetussa prosessissa käytettävää välituotetta' koskevat määritelmät.

– Euroopan kemikaaliviraston tehtävät (8, 16 ja 17 artikla)

Kemikaalivirastolle ehdotetaan tämän asetuksen täytäntöönpanoon liittyvää tehtävää, koska sillä on asiantuntemusta ja kokemusta yleisen kemikaalilainsäädännön ja kemikaaleja koskevien kansainvälisten sopimusten täytäntöönpanosta ja koska sillä on tällä hetkellä myös REACH-asetukseen ja asetukseen (EU) N:o 649/2012 liittyviä tehtäviä.

Kemikaaliviraston tehtäviin voisi ehdotuksen mukaan kuulua osallistuminen sellaisia aineita koskevien teknisten asiakirja-aineistojen valmisteluun, joita komissio voi hyödyntää, jos se päättää käyttää

harkintavaltaansa ja ehdottaa yhtä tai useampaa näistä aineista sisällytettäväksi yleissopimuksen pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevaan luetteloon. Lisäksi kemikaalivirasto ryhtyy toimiin, jos tiettyjen aineiden katsotaan täyttävän yleissopimuksen D liitteessä tarkoitetut kriteerit.

Aineisiin, joilla on REACH-asetuksen lupavaatimuksen soveltamisalaan kuuluvia käyttötarkoituksia ja joiden katsotaan täyttävän yleissopimuksen D liitteessä tarkoitetut kriteerit ja jotka on biokertyvyytensä ja pysyvyytensä vuoksi tunnistettu REACH-asetuksen 59 artiklan mukaisesti, pitäisi yleensä soveltaa REACH-asetuksen mukaista rajoitusmenettelyä, paitsi jos muut sääntelytoimet katsotaan paremmin soveltuviksi, ilmoittaen samalla selvästi, että aine voidaan lisätä yleissopimukseen myöhemmässä vaiheessa. Jos aineita ei ole tunnistettu REACH-asetuksen 59 artiklan mukaisesti, niihin olisi ensin kohdistettava kyseinen tunnistamismenettely tai REACH-asetuksessa tarkoitetun jäsenvaltioiden komitean arviointimenettely. Kemikaaliviraston on varmistettava, että rajoituksia koskeva asiakirja-aineisto otetaan huomioon valmisteltaessa POP-yhdisteitä koskevaa asiakirja-aineistoa, johon sisältyvät kaikki aineen tunnettuja käyttöjä koskevat tiedot unionissa eikä pelkästään REACH-asetuksen nojalla huomioitavat tiedot. Tällä varmistetaan sekä kemikaalilainsäädännön yhdenmukainen ja tehokas täytäntöönpano unionissa että johdonmukaisuus REACH-asetuksen nojalla tehdyn, mahdollista POP-yhdistettä koskevan työn ja yleissopimuksen tavoitteiden tukemiseksi tehdyn kansainvälisen työn välillä.

Kemikaaliviraston olisi järjestettävä POP-yhdisteitä koskevasta asiakirja-aineistosta tavanomainen sidosryhmien kuuleminen. Tämän laajennetun prosessin tarkoituksena on saada sidosryhmiltä tietoa varhaisessa vaiheessa. Lisäksi komissio hyödyntää prosessin tuloksia päättäessään, antaako se Lissabonin sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla päätösluonnoksen, jossa ehdotetaan tietyn aineen lisäämistä yleissopimukseen POP-yhdisteenä.

- REACH-asetuksella perustettu täytäntöönpanon valvontaa koskevien tietojen vaihtamiseen tarkoitettu foorumi (8 artiklan 2 kohta)

Tämä valvontafoorumi toimii REACH-asetuksen, asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP-asetus) ja asetuksen (EY) 649/2012 (PIC-asetus) täytäntöönpanosta vastaavien viranomaisten välisenä verkostona EU:ssa. Koska foorumilla on aiempaa kokemusta kyseisistä kemikaalialan säädöksistä, foorumia ehdotetaan hyödynnettävän tässä asetuksessa tarkoitettujen valvontatehtävien yhteensovittamiseen.

- Voimassa olevan POP-asetuksen komiteamenettelyihin liittyvien säännösten mukauttaminen Lissabonin sopimuksen menettelyihin (4 artiklan 3 kohta, 7 artiklan 5 kohta, 15 artikla ja 18 artikla)

Säännökset, joissa täytäntöönpanovaltaa siirretään Euroopan komissiolle, tarkistetaan vastaamaan Lissabonin sopimuksen voimaantuloa.

- Raportointi- ja seurantäsäännösten mukauttaminen

POP-asetuksen 11 ja 13 artikla saatetaan ajan tasalle uusilla säännöksillä, jotka ovat aiempaa tehokkaampia ja yksinkertaistavat seuranta. Jäsenvaltioiden odotetaan ottavan käyttöön tietoaaineisto, johon kootaan tämän asetuksen, erityisesti liitteen III, nojalla merkitykselliset tiedot. Kerättyjen paikkatietoaaineistojen on oltava Inspire-direktiivin mukaiset. Tämä on tarkoitus toteuttaa kemikaaliviraston tuella. Lisäksi kemikaaliviraston tehtävänä on myös koota ja arvioida tiedot säännöllisesti ja toimittaa komissiolle jäsenvaltioiden ja EU:n katsaukset asetuksen täytäntöönpanosta.

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)

2018/0070 (COD)

Ehdotus

## EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

**pysyvistä orgaanisista yhdisteistä sekä direktiivin 79/117/ETY muuttamisesta (uudelleenlaadittu)**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon ~~Euroopan yhteisön perustamissopimuksen~~ ☒ Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ☒ ja erityisesti sen ~~175 artiklan 1 kohdan~~ ☒ 192 artiklan 1 kohdan ☒,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyhteistyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyhteistyä

sekä katsovat seuraavaa:

↓ uusi

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 850/2004<sup>1</sup> on muutettu useita kertoja huomattavilta osin. Koska siihen on tarpeen tehdä uusia muutoksia, mainittu asetusta olisi selkeyden vuoksi laadittava uudelleen.

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)

⇒ uusi

~~(1) Tämä asetusta koskee pääasiassa ympäristön suojelua ja kansalaisten terveyden suojelua. Oikeusperustana on sen vuoksi Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 175 artiklan 1 kohta.~~

- (2) ~~Yhteisö~~ ☒ Unioni ☒ on vakavasti huolissaan pysyvien orgaanisten yhdisteiden ☒, jäljempänä 'POP-yhdisteiden', ☒ jatkuvista päästöistä ympäristöön. ~~Nämä~~ Mainitut

<sup>1</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 850/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, pysyvistä orgaanisista yhdisteistä sekä direktiivin 79/117/ETY muuttamisesta (EUVL L 158, 30.4.2004, s. 7).



kemialliset aineet kulkeutuvat kansainvälisten rajojen yli kauas lähteistään, ja ne hajoavat hitaasti ympäristössä, kerääntyvät ravintoverkkoon ja aiheuttavat riskin ihmisen terveydelle ja ympäristölle. Tämän vuoksi on toteutettava lisätoimia ihmisen terveyden ja ympäristön suojelemiseksi ~~näiltä mainituilta~~ yhdisteiltä.

- (3) Ympäristönsuojeluun liittyvien velvollisuuksiensa vuoksi yhteisö ☒ unioni ☒ allekirjoitti ☒ hyväksyi ☒ ~~24 päivänä kesäkuuta 1998~~ ☒ 19 päivänä helmikuuta 2004 ☒ vuonna 1979 tehtyyn valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevaan yleissopimukseen liittyvän pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevan pöytäkirjan<sup>2</sup>, jäljempänä 'pöytäkirja', sekä ☒ hyväksyi ☒ ~~22 päivänä toukokuuta 2001~~ ☒ 14 päivänä lokakuuta 2004 ☒ pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevan Tukholman yleissopimuksen<sup>3</sup>, jäljempänä 'yleissopimus'.
- ~~(4) Vaikka pysyvistä orgaanisista yhdisteistä onkin säädetty yhteisön tasolla, lainsäädännön suurin puute on, että minkään luettelossa tällä hetkellä mainitun kemikaalin tuotannon ja käytön kieltä ei ole tai säännökset asiasta ovat puutteellisia, ei ole perustaa säätää uusia pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevia kieltoja tai rajoituksia taikka määräyksiä niiden käytön lopettamiseksi eikä ole myöskään perustaa estää ominaisuuksiltaan pysyviä orgaanisia yhdisteitä vastaavien uusien yhdisteiden tuotantoa ja käyttöä. Yhteisön tasolla ei ole asetettu varsinaisia päästöjen vähennystavoitteita eivätkä nykyiset päästökartoitukset kata kaikkia pysyvien orgaanisten yhdisteiden lähteitä.~~
- (4) Jotta voidaan varmistaa pöytäkirjaan ja yleissopimukseen perustuvien yhteisön ☒ unionin ☒ velvoitteiden yhdenmukainen ja tehokas täytäntöönpano, on tarpeen toteuttaa yhteiset oikeudelliset puitteet toimille, joiden tarkoituksena on erityisesti tarkoituksellisesti tuotettujen ☒ valmistettujen ☒ pysyvien orgaanisten yhdisteiden ☒ POP-yhdisteiden ☒ tuotannon ☒ valmistuksen ☒ markkinoille saattamisen ja käytön lopettaminen. Pysyvien orgaanisten yhdisteiden ☒ POP-yhdisteiden ☒ ominaisuudet olisi lisäksi otettava huomioon asiaa koskevien yhteisön ☒ unionin ☒ arviointi- ja lupamenettelyjen yhteydessä.
- (5) Toteutettaessa ~~Rotterdamin, Tukholman ja Baselin yleissopimusten~~ ☒ yleissopimuksen ☒ määräyksiä yhteisössä ☒ unionissa ☒ on tarpeen varmistaa yhteensovittaminen ja yhdenmukaisuus unionin 19 päivänä joulukuuta 2020 hyväksymän kansainvälisen kaupan kohteina olevia tiettyjä vaarallisia kemikaaleja ja torjunta-aineita koskevan ilmoitetun ennakkosuostumuksen menettelystä tehdyn Rotterdamin yleissopimuksen<sup>4</sup> määräysten kanssa sekä unionin 1 päivänä helmikuuta hyväksymän vaarallisten jätteiden maan rajan ylittävien siirtojen ja käsittelyn valvontaa koskevan Baselin yleissopimuksen<sup>5</sup> määräysten kanssa. Tämä yhteensovittaminen ja yhdenmukaisuus olisi ylläpidettävä myös ☒ ~~sekä~~ osallistuttaessa kansainvälistä kemikaalien hallitsemista koskevan strategisen lähestymistavan (SAICM) ☒, joka hyväksyttiin Dubaissa 6 päivänä helmikuuta 2006 pidetyssä kemikaalien hallintaa koskevassa ensimmäisessä kansainvälisessä konferenssissa, ☒ kehittämiseen Yhdistyneissä Kansakunnissa olisi varmistettava yhteensovittaminen ja yhdenmukaisuus.
- (6) Kun lisäksi otetaan huomioon, että tämän asetuksen säännökset ovat alisteisia perustamissopimuksessa vahvistetulle ennalta varautumisen periaatteelle ☒ ja pidetään mielessä ennalta varautumiseen perustuva lähestymistapa ☒, joka sisältyy ympäristöä ja

<sup>2</sup> EUVL L 81, 19.3.2004, s. 37.

<sup>3</sup> EUVL L 209, 31.7.2006, s. 3

<sup>4</sup> EUVL L 63, 6.3.2003, s. 29. ~~Kansainvälisen kaupan kohteina olevia tiettyjä vaarallisia kemikaaleja ja torjunta-aineita koskevan ilmoitetun ennakkosuostumuksen menettelystä tehty yleissopimus.~~

<sup>5</sup> EUVL L 39, 16.2.1993, s. 3. ~~Vaarallisten jätteiden maan rajan ylittävien siirtojen ja käsittelyn valvontaa koskeva yleissopimus.~~

kehitystä koskevan Rion julistuksen 15. periaatteeseen, ja ottaen huomioon, että tavoitteena on mahdollisuuksien mukaan lopettaa kokonaan ~~pysyvien orgaanisten yhdisteiden~~ ☒ POP-yhdisteiden ☒ päästöt ympäristöön, tietyissä tapauksissa on asianmukaista säätää rajoittamistoimenpiteistä, jotka ovat pöytäkirjan ja yleissopimuksen toimenpiteitä tiukempia.

~~(8) Ehdotettu REACH-asetus voisi tulevaisuudessa olla soveltuva tapa toteuttaa luetteltujen aineiden tuotannon, markkinoille saattamisen ja käytön rajoittamiseksi tarvittavat toimenpiteet sekä sellaisia nykyisiä ja uusia kemikaaleja ja torjunta-aineita, joilla on pysyvien orgaanisten yhdisteiden ominaisuuksia, koskevat rajoittavat toimet. Koska on tärkeää toteuttaa nämä yleissopimuksessa ja pöytäkirjassa esitetyt rajoittavat toimet mahdollisimman pian, tällä asetuksella olisi toistaiseksi toteutettava kyseiset toimenpiteet, rajoittamatta kuitenkaan tulevan REACH-asetuksen soveltamista.~~

(7) Useimpien pöytäkirjassa tai yleissopimuksessa luetteltujen ~~pysyvien orgaanisten yhdisteiden~~ ☒ POP-yhdisteiden ☒ markkinoille saattaminen ja käyttö on yhteisössä ☒ unionissa ☒ jo lopetettu kielloilla, jotka sisältyvät ☒ muun muassa ☒ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 1907/2006<sup>6</sup>, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 1107/2009<sup>7</sup> ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) N:o 528/2012<sup>8</sup> ~~tiettyjä tehoaineita sisältävien torjunta-aineiden markkinoille saattamisen ja käytön kieltämisestä 21 päivänä joulukuuta 1978 annettuun neuvoston direktiiviin 79/117/ETY<sup>9</sup> jätettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27 päivänä heinäkuuta 1976 annettuun neuvoston direktiiviin 76/769/ETY<sup>10</sup>~~. Pöytäkirjaan ja yleissopimukseen sisältyvien yhteisön ☒ unionin ☒ velvoitteiden noudattamiseksi ja ~~pysyvien orgaanisten yhdisteiden~~ ☒ POP-yhdisteiden ☒ päästöjen minimoimiseksi on kuitenkin tarpeen ja asianmukaista kieltää myös näiden aineiden ~~tuotanto~~ ☒ valmistus ☒ ja rajoittaa vapautukset mahdollisimman vähiin siten, että niitä sovelletaan ainoastaan aineeseen silloin, kun aineella on jokin välttämätön tarkoitus jossakin erityissovelluksessa.

☒ uusi

(8) Selkeyden vuoksi ja jotta säännökset olisivat yhdenmukaisia muun asiaankuuluvan unionin lainsäädännön kanssa, olisi tarkennettava tiettyjä määritelmiä ja termit olisi yhdenmukaistettava asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/98/EY<sup>11</sup> kanssa.

<sup>6</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

<sup>7</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1107/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1).

<sup>8</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 528/2012, annettu 22 päivänä toukokuuta 2012, biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä (EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1).

<sup>9</sup> EYVL L 33, 8.2.1979, s. 36, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

<sup>10</sup> EYVL L 262, 27.9.1976, s. 201, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2004/21/EY (EUVL L 57, 25.2.2004, s. 4).

<sup>11</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/98/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta (EUVL L 312, 22.11.2008, s. 3).

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)  
⇒ uusi

- (9) Yleissopimuksen piiriin kuuluvien aineiden viennistä ~~ja linnanien viennistä~~ säädetään ~~vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista 28 päivänä tammikuuta 2003 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 304/2003<sup>12</sup>~~ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 649/2012<sup>13</sup> ⇒ ja sen vuoksi asiaa ei tarvitse käsitellä enempää tässä asetuksessa ⇐.
- (11) ~~Heksakloorisykloheksaanin (HCH), mukaan lukien linnanien, tuotantoa ja käyttöä rajoitetaan pöytäkirjassa, mutta sitä ei kielletä kokonaan. Ainetta käytetään edelleen joissakin jäsenvaltioissa, ja sen vuoksi ei ole mahdollista kieltää välittömästi kaikkia nykyisiä käyttötarkoituksia. Kuitenkin kun otetaan huomioon HCH:n haitalliset ominaisuudet ja mahdolliset riskit, jotka liittyvät sen päästämiseen ympäristöön, sen tuotanto ja käyttö olisi rajoitettava mahdollisimman vähiin ja viime kädessä lopetettava kokonaan viimeistään vuoden 2007 loppuun mennessä.~~
- (10) Vanhentuneet tai huonosti hoidetut ~~pysyvien orgaanisten yhdisteiden~~ POP-yhdisteiden ⇐ varastot voivat vaarantaa vakavasti ympäristön ja ihmisten terveyden esimerkiksi maaperän ja pohjaveden saastumisen vuoksi. Tämän vuoksi on asianmukaista antaa ⇐ näiden varastojen hallinnasta ⇐ säännöksiä, jotka ovat yleissopimuksen määräyksiä tiukempia. Kiellettyjen aineiden varastoja olisi käsiteltävä jätteenä. Sitä vastoin sellaisten aineiden varastoista, joiden ~~tuotanto~~ ⇒ valmistus ⇐ ja käyttö on edelleen sallittua, olisi ilmoitettava viranomaisille ja niitä olisi valvottava asianmukaisesti. Erityisesti nykyiset ~~pysyviä orgaanisia yhdisteitä~~ POP-yhdisteistä ⇐ koostuvat tai niitä sisältävät varastot olisi käsiteltävä jätteenä mahdollisimman pian. ~~Jos tulevaisuudessa kielletään muita aineita, myös niiden varastot olisi hävitettävä viipymättä eikä uusia varastoja saisi muodostaa. Yhteisön nykyisiä rahoitusvälineitä, kuten koheesio- ja rakennerahastoja, olisi käytettävä soveltuvan rahoitusavun ja teknisen avun myöntämiseen tietyjen uusien jäsenvaltioiden erityisongelmien ratkaisemiseksi.~~
- (11) ~~Dioksiineja, furaaneja ja polykloorattuja bifenyylejä (PCB) koskevasta yhteisön strategiasta annetun komission tiedonannon<sup>14</sup>; Pöytäkirjan sekä yleissopimuksen mukaisesti sellaisten pysyvien orgaanisten yhdisteiden ⇐ POP-yhdisteiden ⇐ päästöt, jotka ovat teollisten prosessien tahattomia sivutuotteita, olisi tunnistettava ja niitä olisi vähennettävä mahdollisimman nopeasti pitäen viime kädessä tavoitteena niiden lopettamista mahdollisuuksien mukaan. Jotta ⇐ kyseisiä ⇐ päästöjä voitaisiin vähentää jatkuvasti ja kustannustehokkaasti mahdollisimman nopeasti, olisi laadittava ja toimeenpantava ⇐ ja kehitettävä ⇐ asianmukaiset kansalliset toimintasuunnitelmat, joissa käsitellään kaikkia lähteitä ja toimenpiteitä, mukaan lukien ne, joista säädetään voimassa olevassa yhteisön ⇐ unionin ⇐ lainsäädännössä. Yleissopimuksen yhteydessä olisi kehitettävä tähän soveltuvia välineitä.~~
- (12) ~~Tiedonannon mukaisesti~~ ⇒ Olisi laadittava ⇐ tai tilanteen mukaan ylläpidettävä ⇐ asianmukaisia ohjelmia ja järjestelmiä, jotta voidaan varmistaa riittävät seurantatiedot dioksiinien, furaanien, ja ⇐ polykloorattujen bifenyyliden (PCB) ⇐ ⇒ ja

<sup>12</sup> ~~EUVL L 63, 6.3.2003, asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 775/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 27).~~

<sup>13</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 649/2012, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2012, vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista (EUVL L 201, 27.7.2012, s. 60).

<sup>14</sup> EYVL C 322, 17.11.2001, s. 2.

muiden asiaan liittyvien POP-yhdisteiden esiintymisestä ympäristössä. On kuitenkin tarpeen varmistaa, että käytettävissä on tarvittavat välineet ja että niitä voidaan käyttää taloudellisesti ja teknisesti toteutettavissa olevalla tavalla.

- (13) Yleissopimuksen mukaan jätteen sisältämät ~~pysyvät orgaaniset yhdisteet~~ ☒ POP-yhdisteet ☒ on hävitettävä tai muunnettava palautumattomasti aineiksi, joilla ei ole samanlaisia ominaisuuksia, elleivät jotkin muut menetelmät ole ympäristön kannalta parempia. ☒ Jotta unioni noudattaisi yleissopimuksesta johtuvia velvoitteitaan, on tarpeen antaa näitä aineita koskevat erityiset säännöt. ☒ ~~Koska yhteisön nykyisessä jätelainsäädännössä ei ole näitä aineita koskevia erityisiä sääntöjä, ne olisi vahvistettava tässä asetuksessa.~~ Korkeatasoisen suojelun varmistamiseksi jätteessä olevien aineiden pitoisuuksille olisi vahvistettava yhteiset raja-arvot ☒ ja niitä olisi seurattava ja niiden noudattamista valvottava ☒ ~~31 päivään joulukuuta 2005 mennessä.~~
- (14) On tärkeää, että ~~pysyvistä orgaanisista yhdisteistä~~ ☒ POP-yhdisteistä ☒ koostuva, niitä sisältävä tai niiden saastuttama jäte tunnistetaan ja lajitellaan jo sen syntypaikalla, jotta kyseisiä kemikaaleja päätyisi mahdollisimman vähän muun jätteen joukkoon. ~~Vaarallisista jätteistä 12 päivänä joulukuuta 1991 annetussa neuvoston direktiivissä 91/689/ETY<sup>45</sup> Direktiivissä 2008/98/EY vahvistettiin~~ ☒ vahvistetaan ☒ vaarallisen jätteen käsittelyä koskevat ~~yhteisön~~ ☒ unionin ☒ säännöt, jotka velvoittavat jäsenvaltioita ryhtymään tarvittaviin toimiin sen varmistamiseksi, että vaarallisia jätteitä loppukäsittelevät, hyödyntävät, keräävät tai kuljettavat laitokset ja yritykset eivät sekoita vaarallisten jätteiden eri luokkia keskenään tai sekoita vaarallisia ja muita jätteitä keskenään.

↓ uusi

- (15) On tarpeen varmistaa tämän asetuksen teknisten ja hallinnollisten näkökohtien tehokas yhteensovittaminen ja hallinnointi unionin tasolla. Asetuksella (EY) N:o 1907/2006 perustetulla Euroopan kemikaalivirastolla, jäljempänä 'kemikaalivirasto', on pätevyyttä ja kokemusta kemikaaleihin liittyvän unionin lainsäädännön ja kemikaaleja koskevien kansainvälisten sopimusten täytäntöönpanosta. Kemikaaliviraston ja jäsenvaltioiden olisi tästä syystä suoritettava tämän asetuksen hallinnollisiin, teknisiin ja tieteellisiin näkökohtiin sekä tietojen vaihtoon liittyviä tehtäviä. Kemikaaliviraston tehtäviin olisi kuuluttava teknisten asiakirja-aineistojen valmistelu ja tarkastelu, sidosryhmien kuuleminen mukaan lukien, sekä sellaisten lausuntojen laatiminen, joita komissio voi käyttää harkitessaan, tehdäänkö esitys aineen lisäämisestä POP-yhdisteenä yleissopimukseen tai pöytäkirjaan. Lisäksi komission, jäsenvaltioiden ja kemikaaliviraston olisi tehtävä yhteistyötä, jotta yleissopimuksesta aiheutuvat unionin kansainväliset velvoitteet saadaan pantua tehokkaasti täytäntöön.

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)  
⇒ uusi

- (16) Yleissopimuksessa määrätään, että kunkin sopimuspuolen on laadittava ☒ ja tilanteen mukaan pyrittävä ottamaan käyttöön ☒ suunnitelma yleissopimuksen mukaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa varten. Jäsenvaltioiden olisi tarjottava kansalaisille mahdollisuus osallistua täytäntöönpanosuunnitelmien tekemiseen ☒ , täytäntöönpanoon ja päivittämiseen ☒ . Koska

<sup>15</sup> ~~EYVL L 377, 31.12.1991, s. 20. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 94/31/EY (EYVL L 168, 2.7.1994, s. 28).~~

~~yhteisö~~ ☒ unioni ☒ ja jäsenvaltiot jakavat tähän liittyvän toimivallan, täytäntöönpanosuunnitelmat olisi laadittava sekä kansallisella että ~~yhteisön~~ ☒ unionin ☒ tasolla. Yhteistyötä ja tiedonvaihtoa jäsenvaltioiden viranomaisten ⇨, kemikaaliviraston ⇨ ja komission välillä olisi edistettävä.

↓ uusi

- (17) Tämän asetuksen liitteessä I olevassa A osassa tai liitteessä II olevassa osassa A lueteltujen aineiden valmistaminen ja käyttö olisi sallittava ainoastaan tuotantolaitoksen alueella suljetussa prosessissa käytettävänä välituotteena, jos tätä koskeva huomautus on nimenomaisesti lisätty kyseiseen liitteeseen ja jos valmistaja vahvistaa kyseiselle jäsenvaltiolle, että ainetta valmistetaan ja käytetään ainoastaan tiukasti valvotuissa olosuhteissa.

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)  
⇨ uusi

- (18) Yleissopimuksen ja pöytäkirjan mukaisesti tietoja ~~pysyvistä orgaanisista yhdisteistä~~ ☒ POP-yhdisteistä ☒ olisi toimitettava ☒ kyseisten sopimusten ☒ muille sopimuspuolille. Lisäksi olisi edistettävä tietojen vaihtoa muiden maiden kanssa, jotka eivät ole kyseisten sopimusten sopimuspuolia.
- (19) ☒ Koska ☒ yleinen tietoisuus ~~pysyvien orgaanisten yhdisteiden~~ ☒ POP-yhdisteiden ☒ aiheuttamista vaaroista sekä nykyisen että tulevien sukupolvien terveydelle samoin kuin ympäristölle on usein vaillinaista, etenkin kehitysmaissa, ja tämän vuoksi tarvitaan laajamittaista tiedottamista valppauden lisäämiseksi ja tuen saamiseksi rajoituksille ja kielloille ⇨ ja rajoituksia ja kieltoja koskevan yleisen ymmärryksen lisäämiseksi ⇨. Yleissopimuksen mukaisesti olisi edistettävä ja helpotettava etenkin haavoittuvimmille ryhmille suunnattuja ohjelmia ~~pysyviä orgaanisia yhdisteitä~~ kyseisiä aineita koskevan yleisen tietoisuuden lisäämiseksi sekä työntekijöiden, tieteenharjoittajien, opettajien ja teknisen henkilökunnan sekä johdon kouluttamista.

↓ uusi

- (20) Jotta edistettäisiin kattavan kemikaaleille altistumista ja toksisuutta koskevan tietopohjan luomista vuoteen 2020 ulottuvan yleisen unionin ympäristöalan toimintaohjelman "Hyvä elämä maapallon resurssien rajoissa" (seitsemäs ympäristötoimintaohjelma<sup>16</sup>) mukaisesti, komissio on perustanut kemikaalien seurannan tietofoorumin<sup>17</sup>. Tämän foorumin käyttöä olisi edistettävä keinona, jonka avulla jäsenvaltiot voivat noudattaa velvoitteitaan raportoida kemikaalien esiintymistä koskevat tiedot sekä yksinkertaistaa ja vähentää raportointivelvoitteitaan.

<sup>16</sup> EYVL L 354, 28.12.2000, s. 171.

<sup>17</sup> <https://ipchem.jrc.ec.europa.eu/RDSIdiscovery/ipchem/index.html> ja komission yksiköiden valmisteluasiakirja SWD(2016) 188 final.

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)  
⇒ uusi

(21) Komission ⇒ , kemikaaliviraston ⇐ ja jäsenvaltioiden olisi pyynnöstä ja käytettävissä olevien resurssien mukaisesti tehtävä yhteistyötä antaakseen oikea-aikaisesti tarkoituksenmukaista teknistä apua, jonka tarkoituksena on erityisesti parantaa kehitysmaiden ja talouden siirtymävaiheessa olevien maiden valmiuksia panna yleissopimus täytäntöön. Tekniseen apuun olisi kuuluttava sopivien vaihtoehtoisten tuotteiden, menetelmien ja strategioiden kehittäminen ja käyttöön ottaminen ~~muun muassa DDT:n käytössä taudinlevittäjien torjuntaan;~~ yleissopimuksen mukaan ~~hansita saa käyttää ainoastaan Maailman terveysjärjestön suositusten ja ohjeiden mukaisesti~~ ⇒ sen varmistamiseksi, että POP-yhdisteitä käytetään jatkossa ainoastaan silloin, ⇐ kun muita turvallisia, tehokkaita ja kohtuuhintaisia vaihtoehtoja ei paikallisesti ole saatavilla kyseisessä maassa.

~~(22) Pysyvien orgaanisten yhdisteiden ⊠ POP-yhdisteiden ⊠ päästöjen vähentämiseksi toteutettavien toimenpiteiden tehokkuutta olisi arvioitava säännöllisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden olisi säännöllisesti annettava kertomus ⇒ vakiomuodossa ⇐ komissiolle ⇒ kemikaalivirastolle ⇐ erityisesti rajoitettujen aineiden päästökartoituksista, ilmoitetuista varastoista, tuotannosta ⇒ valmistuksesta ⇐ ja markkinoille saattamisesta. Komission olisi yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa kehitettävä yhteinen malli jäsenvaltioiden kertomuksia varten.~~

↓ uusi

(23) Jotta voidaan täyttää täytäntöönpanoa ja vaatimusten noudattamista koskevan tiedon tarve, olisi otettava käyttöön vaihtoehtoinen järjestelmä tietojen keräämiseksi ja niiden asettamiseksi saataville. Tätä varten olisi otettava huomioon tulokset, joita on saatu ympäristöasioiden raportoinnin virtaviivaistamista koskevasta kertomuksesta<sup>18</sup>, ja siihen liittyvästä toimivuustarkastuksesta. Jäsenvaltioiden olisi erityisesti asetettava saataville kaikki asiaan liittyvät tiedot. Näin olisi varmistettava, että kaikkien tahojen hallinnollinen taakka pysyy mahdollisimman rajallisena. Se edellyttää sitä, että olisi tehtävä aktiivista levitystä kansallisella tasolla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY<sup>19</sup> ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY (INSPIRE-direktiivi)<sup>20</sup> mukaisesti, jotta varmistetaan asianmukainen infrastruktuuri tietojen julkista saatavuutta, raportointia ja viranomaisten välistä tietojen yhteiskäyttöä varten. Tässä yhteydessä jäsenvaltioiden ja kemikaaliviraston olisi perustettava paikkatietoaineistoja ja -palveluja koskevat eritelvät direktiivin 2007/2/EY nojalla.

<sup>18</sup> COM(2017) 312 saatavilla osoitteessa:  
[http://ec.europa.eu/environment/legal/reporting/pdf/action\\_plan\\_env\\_issues.pdf](http://ec.europa.eu/environment/legal/reporting/pdf/action_plan_env_issues.pdf)

<sup>19</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/4/EY, annettu 28 päivänä tammikuuta 2003, ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta ja neuvoston direktiivin 90/313/ETY kumoamisesta (EUVL L 41, 14.2.2003, s. 26).

<sup>20</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/2/EY, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2007, Euroopan yhteisön paikkatietoinfrastruktuurin (INSPIRE) perustamisesta (EUVL L 108, 25.4.2007, s. 1).

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)

~~(24) Yleissopimuksen ja pöytäkirjan mukaan niiden sopimuspuolet voivat ehdottaa ~~muuta~~ ☒ lisää ☒ aineita, joihin olisi sovellettava kansainvälisiä toimia, ja tämän perusteella sopimuksiin voidaan lisätä aineita, joihin ~~oli~~ ☒ Näissä tapauksissa ☒ tätä asetusta olisi muutettava vastaavasti. Lisäksi olisi oltava mahdollista muuttaa tämän asetuksen liitteiden luetteloissa olevia merkintöjä muun ohessa niiden mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen.~~

↓ uusi

(25) Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädöksiä, joilla sallitaan tarvittaessa tämän asetuksen liitteessä I olevassa A osassa tai liitteessä II olevassa A osassa mainitun aineen valmistus ja käyttö tuotantolaitoksen alueella suljetussa prosessissa käytettävänä välituotteena, vahvistaa aineen pitoisuusrajat liitteiden IV ja V soveltamista varten ja muuttaa tämän asetuksen liitteitä, jotta niitä voidaan mukauttaa yleissopimuksen tai pöytäkirjan liitteissä esitetyn aineiden luettelon muutoksiin, sekä muuttaa tämän asetuksen liitteiden nykyisiä merkintöjä tai säännöksiä niiden mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen.

(26) On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle olisi toimitettava kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla olisi oltava järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)

(27) Kun tämän asetuksen liitteitä muutetaan pöytäkirjassa tai yleissopimuksessa sovittujen tarkoituksellisesti tuotettujen uusien ~~pysyvien orgaanisten yhdisteiden~~ ☒ POP-yhdisteiden ☒ sisällyttämiseksi asetukseen, ☒ merkinnät ☒ ~~muutokset~~ olisi tehtävä liitteen I sijasta liitteeseen II ainoastaan asianmukaisesti perustelluissa poikkeustapauksissa.

~~(24) Tämän asetuksen täytäntöön panemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY<sup>21</sup> mukaisesti.~~

↓ uusi

(28) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta hyväksyä jätehuoltoon liittyviä lisätoimenpiteitä sekä määrittää vähimmäistiedot, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava tämän asetuksen täytäntöönpanon

<sup>21</sup> EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)

⇒ uusi

- (29) Jäsenvaltioiden olisi täytäntöönpanotoimien avoimuuden, puolueettomuuden ja johdonmukaisuuden varmistamiseksi annettava säännökset seuraamuksista, joita sovelletaan tämän asetuksen säännösten rikkomiseen, ja varmistettava, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten olisi oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia, koska asetuksen noudattamisen laiminlyöminen saattaa vahingoittaa kansalaisten terveyttä ja ympäristöä. ⇒ Jotta varmistetaan tämän asetuksen johdonmukainen ja tehokas täytäntöönpano, jäsenvaltioiden olisi sovittava yhteen asiaan liittyviä toimia ja tietojen vaihtoa asetuksella (EY) N:o 1907/2006 perustetussa täytäntöönpanon valvontaa koskevassa tietojen vaihdon foorumissa. ⇐ Jäsenvaltioiden olisi tarvittaessa saatettava yleisön saataville tiedot tapauksista, joissa tämän asetuksen säännöksiä on rikottu.
- (30) Tämän asetuksen tavoitteita, joita ovat ympäristön ja ihmisen terveyden suojeleminen ~~pysyville orgaanisilta yhdisteiltä~~ ☒ POP-yhdisteiltä ☒, ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan ne voidaan kyseisten yhdisteiden rajat ylittävien vaikutusten takia toteuttaa paremmin yhteisön ☒ unionin ☒ tasolla, joten yhteisö ☒ unioni ☒ voi toteuttaa toimenpiteitä ☒ Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ☒ ~~perustamissopimuksen~~ 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

~~Mainitun perusteella olisi muutettava direktiiviä 79/117/ETY,~~

OVAT HYVÄKSYNEET ~~ANTANEET~~ TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

~~Tarkoitus ja soveltamisala~~ ☒ Kohde ☒

~~1. Ottaen huomioon erityisesti ennalta varautumisen periaatteen tällä asetuksella~~ Tässä asetuksessa ☒ säädetään ennalta varautumisen periaatteeseen perustuvista säännöistä, joilla ☒ on tarkoitus suojella kansalaisten terveyttä ja ympäristöä ~~pysyville orgaanisilta yhdisteiltä~~ ☒ POP-yhdisteiltä ☒ kieltämällä tai lakkauttamalla vaihteittain mahdollisimman nopeasti sellaisten aineiden, joihin sovelletaan pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevaa Tukholman yleissopimusta, jäljempänä ”yleissopimus”, tai vuonna 1979 tehtyyn valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevaan yleissopimukseen liittyvää pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevaa pöytäkirjaa, jäljempänä ”pöytäkirja”, ~~tuotanto~~ ⇒ valmistus ⇐, markkinoille saattaminen ja käyttö tai rajoittamalla sitä sekä vähentämällä mahdollisuuksien mukaan mahdollisimman pikaiseen poistamiseen pyrkien tällaisten aineiden ympäristöön päästämistä sekä ottamalla käyttöön määräyksiä kyseisistä yhdisteistä koostuvan, niitä sisältävän tai niiden saastuttaman jätteen käsittelystä.

<sup>22</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13.)



~~2. Jäljempänä 3 ja 4 artiklaa ei sovelleta jätteeseen, joka koostuu liitteessä I tai II mainitusta aineesta, sisältää sitä tai on sen saastuttama.~~

## 2 artikla

### Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) 'markkinoille saattamisella' toimittamista tai saattamista kolmannen osapuolen käyttöön ☒ joko ☒ maksua vastaan tai vastikkeetta. ~~Yhteisön~~ ☒ Unionin ☒ tullialueelle tuontia pidetään myös markkinoille saattamisena;
- b) 'tavaralla' aineesta tai aineista ja/tai ~~valmisteesta tai valmisteista~~ ☒ seoksesta tai seoksista ☒ koostuvaa esinettä, jolle valmistuksen aikana annetaan ~~tietty~~ ☒ erityinen ☒ muoto, pinta tai muotoilu, joka määrää sen lopullisen käyttötarkoituksen suuremmissa määrin kuin sen kemiallinen kokoonpano;
- c) 'aineella' ~~ainetta sellaisena kuin se on määritelty direktiivin 67/548/ETY 2 artiklassa<sup>22</sup>~~ ☒ alkuainetta ja sen yhdisteitä sellaisina kuin ne esiintyvät luonnossa tai millä tahansa valmistusmenetelmällä tuotettuina, mukaan luettuna aineen pysyvyyden säilyttämiseksi tarvittavat lisäaineet ja valmistusprosessista mahdollisesti johtuvat epäpuhtaudet, mutta lukuun ottamatta liuottimia, jotka voidaan erottaa vaikuttamatta aineen pysyvyyteen tai muuttamatta sen koostumusta ☒.
- d) ~~'valmisteella' valmisteita sellaisina kuin ne ovat määriteltynä direktiivin 67/548/ETY 2 artiklassa~~ ☒ 'seoksella' seosta tai liuosta, joka koostuu kahdesta tai useammasta aineesta; ☒

↴ uusi

- e) 'valmistuksella' aineiden tuottamista tai luonnontilassa olevien aineiden erottamista;
- f) 'käytöllä' prosessointia, formulointia, kulutusta, varastointia, säilytystä, käsittelyä, täyttämistä pakkauksiin, siirtoa pakkauksesta toiseen, sekoittamista, esineen tuotantoa tai mitä tahansa muuta käyttämistä;

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)

- (ge) 'jätteellä' ☒ mitä tahansa ainetta tai esinettä, jonka haltija poistaa käytöstä, aikoo poistaa käytöstä tai on velvollinen poistamaan käytöstä ☒ ~~jätettä sellaisena kuin se on määritelty direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan a kohdassa<sup>24</sup>~~
- hf) 'loppukäsittelyllä' ☒ tointa, joka ei ole hyödyntämistä, vaikka toimen toissijaisena seurauksena olisi aineiden tai energian talteenotto ☒ ~~direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan e kohdassa tarkoitettua käsittelyä,~~

<sup>23</sup> ~~Vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27 päivänä kesäkuuta 1967 annettu neuvoston direktiivi 67/548/ETY (EYVL P 196, 16.8.1967, s. 1), direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003.~~

<sup>24</sup> ~~Jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annettu neuvoston direktiivi 75/442/ETY (EYVL L 194, 25.7.1975, s. 39), direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).~~

- i) 'hyödyntämisellä' ☒ tointa, jonka pääasiallisena tuloksena jätettä voidaan käyttää hyödylliseen tarkoitukseen joko tuotantolaitoksessa tai yleensä taloudessa korvaamalla muita materiaaleja, joita olisi muutoin käytetty erityiseen tarkoitukseen, tai jätteen valmistelemista tällaista tarkoitusta varten ☒ hyödyntämistä sellaisena kuin se on määritelty direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan f kohdassa;

↓ uusi

- j) 'tuotantolaitoksen alueella suljetussa prosessissa käytettävällä välituotteella' ainetta, jota valmistetaan kemiallista prosessointia varten ja jota kulutetaan tai käytetään kemiallisessa prosessoinnissa sen muuntamiseksi yhdeksi tai useaksi toiseksi aineeksi, kun väliaineen valmistus ja sen muuntaminen yhdeksi tai useaksi toiseksi aineeksi tapahtuu samassa tuotantolaitoksessa tiukasti valvotuissa olosuhteissa siten, että se on täysin eristetty ympäristöstään teknisin keinoin koko elinkaarensa ajan.

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)

⇒ uusi

### 3 artikla

#### **Tuotannon ☒ Valmistuksen ☒, markkinoille saattamisen ja käytön valvonta**

1. Liitteessä I mainittujen aineiden ☒ valmistus ☒ ~~tuotanto~~, markkinoille saattaminen ja käyttö sellaisenaan, ~~valmisteissa~~ ☒ seoksissa ☒ tai tavaroiden aineisosina kielletään.
2. Liitteessä II mainittujen aineiden ~~tuotantoa~~ ☒ valmistusta ☒, markkinoille saattamista ja käyttöä sellaisenaan, ~~valmisteissa~~ ☒ seoksissa ☒ tai tavaroiden aineisosina rajoitetaan mainitussa liitteessä asetettujen edellytysten mukaisesti.
3. Asianomaisen yhteisön ☒ unionin ☒ lainsäädännön mukaisten nykyisiä ja uusia ~~kemikaaleja ja torjunta-aineita~~ ☒ aineita ☒ koskevien arviointi- ja lupamenettelyjen yhteydessä jäsenvaltiot ja komissio ottavat huomioon yleissopimuksen liitteen D 1 kappaleessa esitetyt arviointiperusteet, ja ne toteuttavat tarvittavia toimia sellaisten käytössä olevien kemikaalien ja torjunta-aineiden valvomiseksi ja sellaisten uusien kemikaalien ja torjunta-aineiden ~~tuotannon~~ ☒ valmistuksen ☒, markkinoille saattamisen ja käytön estämiseksi, joilla on ~~pysyvien orgaanisten yhdisteiden~~ ☒ POP-yhdisteiden ☒ ominaisuuksia.

### 4 artikla

#### **Poikkeukset rajoittamistoimenpiteistä**

1. Edellä 3 artiklaa ei sovelleta
  - a) laboratoriotutkimuksissa tai vertailustandardeina käytettävään aineeseen;
  - b) aineeseen, jota esiintyy tahattomina vierasainejääminä aineissa, ~~valmisteissa~~ ☒ seoksissa ☒ tai tavaroissa;

↴ uusi

c) jätteeseen, joka koostuu liitteessä I tai II mainitusta aineesta, sisältää sitä tai on sen saastuttama.

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)  
⇒ uusi

2. ⇒ [Tämän asetuksen voimaantulopäivä] jälkeen liitteeseen I tai II lisätyn aineen osalta 3 artiklaa ei sovelleta kuuden kuukauden aikana, ~~Edellä 3 artiklaa sovelletaan aineisiin, joita esiintyy~~ ☒ jos kyseistä ainetta esiintyy ☒ aineosina tavaroissa, jotka on valmistettu ⇒ viimeistään päivänä, josta alkaen tätä asetusta sovelletaan kyseiseen aineeseen ~~⇒ tämän asetuksen voimaantulopäivään mennessä, vasta 6 kuukauden kuluttua voimaantulopäivästä.~~

Edellä 3 artiklaa ei sovelleta aineeseen, jota esiintyy aineosina tavaroissa, jotka ovat jo olleet käytössä ~~tämän asetuksen voimaantulopäivään mennessä~~ ⇒ päivänä, jona tätä asetusta tai asetusta (EY) N:o 850/2004 alettiin soveltaa kyseiseen aineeseen, sen mukaan, kumpi näistä ajankohdista on aikaisempi. ⇐

Jäsenvaltion on kuitenkin välittömästi ensimmäisessä tai toisessa alakohdassa tarkoitetuista tavaroista tietoiseksi tultuaan ilmoitettava tästä komissiolle ⇒ ja asetuksella (EY) N:o 1907/2006 perustetulle Euroopan kemikaalivirastolle, jäljempänä 'kemikaalivirasto' ⇐.

Kun komissiolle ilmoitetaan tällaisista tavaroista tai se muuten saa niistä tiedon, se ilmoittaa siitä tarvittaessa viipymättä yleissopimuksen sihteeristölle.

3. Liitteen I osassa A tai liitteen II osassa A mainitun aineen osalta jäsenvaltion, joka haluaa sallia liitteessä mainittuun määräaikaan saakka kyseisen aineen valmistuksen ⇒ tuotannon ⇐ ja käytön suljetussa prosessissa tuotantolaitoksen alueella välituotteena, on ilmoitettava asiasta yleissopimuksen sihteeristölle.

Tällainen ilmoitus voidaan kuitenkin tehdä ainoastaan, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

a) kyseisessä liitteessä on ⇒ delegoidulla säädöksellä 18 artiklan mukaisesti lisätty ⇐ huomautus siitä, että tällainen kyseisen aineen tuotanto ⇒ valmistus ⇐ ja käyttö voidaan sallia;

b) ⇒ valmistaja osoittaa, että ⇐ aine muuntuu valmistusprosessissa yhdeksi tai useaksi aineeksi, joilla ei ole  ~~pysyvän orgaanisen yhdisteen~~ ☒ POP-yhdisteen ☒ ominaisuuksia;

~~e) ihmisten tai ympäristön ei oleteta altistuvan merkittäville määriille kyseistä ainetta sen tuotannon ja käytön aikana direktiivin 2001/59/EY mukaisesti suoritettun suljetun järjestelmän arvioinnin perusteella<sup>25</sup>~~

↴ uusi

c) valmistaja vahvistaa, että aine on 2 artiklan j kohdan mukainen tuotantolaitoksen alueella suljetussa prosessissa käytettävä välituote.

<sup>25</sup> ~~Vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 67/548/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen kahdennenkymmenennen kahdeksannen kerran 6 päivänä elokuuta 2001 annettu komission direktiivi 2001/59/EY (EYVL L 225, 21.8.2001, s. 1).~~

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)  
⇒ uusi

Ilmoitus toimitetaan myös muille jäsenvaltioille, ja ⇒ kemikaalivirastolle ja ⇐ komissiolle ja siinä annetaan yksityiskohtaiset tiedot kyseisen aineen tosiasiallisesta tai arvioidusta kokonais ⇒ valmistuksesta ⇐ tuotannosta ja -käytöstä sekä tuotantolaitoksen alueella toteutettavan suljetun prosessin luonteesta, mukaan luettuna lähtöaineena käytettävän POP-yhdisteen pysyvän orgaanisen yhdisteen prosessissa muuntumattoman ja tahattoman jäämän määrästä lopputuotteesta.

⇒ Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 18 artiklan mukaisesti ⇐ ☒, jotta ☒ Enimmäisessä toisessa alakohdassa ☒ olevassa huomautuksessa ☒ tarkoitettuja määräaikoja voidaan muuttaa tapauksissa, joissa sen jälkeen, kun jäsenvaltio on toistuvasti antanut ilmoituksen yleissopimuksen sihteeristölle, yleissopimuksen perusteella annetaan nimenomainen tai hiljainen suostumus aineen tuotannon ⇒ valmistuksen ⇐ ja käytön jatkamiseksi uudeksi ajanjaksoksi.

↓ uusi

4. Jäljempänä 2 ja 3 kohtaa ei sovelleta jätteeseen, joka koostuu liitteessä I tai II mainitusta aineesta, sisältää sitä tai on sen saastuttama.

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)  
⇒ uusi

## 5 artikla

### Varastot

1. Jostakin liitteessä I tai II mainitusta aineesta, jonka käyttö on kielletty, koostuvan tai sitä sisältävän varaston haltijan on hallinnoitava kyseistä varastoa jätteenä 7 artiklan mukaisesti.
2. Jostakin liitteessä I tai liitteessä II luetellusta sallitusta aineesta koostuvan tai sitä sisältävän yli 50 kilogramman varaston haltijan on ilmoitettava 15 artiklassa tarkoitetulle toimivaltaiselle viranomaiselle siinä jäsenvaltiossa, jossa varasto sijaitsee, varaston laadusta ja koosta. Nämä tiedot on toimitettava 12 kuukauden kuluessa ⇒ päivästä, josta alkaen tätä asetusta tai ⇐ ☒ asetusta (EY) N:o 850/2004 ☒ ⇒ sovelletaan kyseiseen aineeseen, sen mukaan, kumpi näistä päivistä on haltijalle aikaisempi, tai ⇐ tämän asetuksen ja liitteen I tai II muutosten voimaantulosta ja vuosittain tämän jälkeen liitteessä I tai II määritettyyn sallittua käyttötarkoitusta koskevaan määräaikaan saakka.

Varastojen haltijan on hoidettava näitä varastoja turvallisella, tehokkaalla ja ympäristön huomioon ottavalla tavalla.

3. Jäsenvaltioiden on seurattava ilmoitettujen varastojen käyttöä ja hoitoa.

## 6 artikla

### Päästöjen vähentäminen, minimointi ja poistaminen

1. Jäsenvaltioiden on kahden vuoden kuluessa tämän asetuksen ☒ tai asetuksen (EY) N:o 850/2004 ☒ voimaantulosta ⇒ sen mukaan, kumpi päivämäärä on aikaisempi ⇐, laadittava

päästökartoitukset liitteessä III mainittujen aineiden päästöistä ilmaan, veteen ja maahan yleissopimuksesta ja pöytäkirjasta johtuvien velvoitteidensa mukaisesti ja ~~ylläpidettävä näitä kartoituksia.~~

2. ~~Jäsenvaltion~~ ☒ Jäsenvaltioiden ☒ on osana ~~98~~ artiklan mukaisesti ~~laadittua kansallista täytäntöönpanosuunnitelmaa~~ ☒ laadittuja kansallisia täytäntöönpanosuunnitelmiaan ☒ ilmoitettava ~~sekä~~ komissiolle ☞ , kemikaalivirastolle ja ☐ ~~että~~ muille jäsenvaltioille yleissopimuksesta johtuvien velvoitteidensa mukaisesti laatimistaan kansallisista toimintaohjelmista ~~laatimastaan kansallisesta toimintaohjelmasta~~, joiden ~~jonka~~ perusteella voidaan tunnistaa, luonnehtia ja minimoida mahdollisuuksien mukaan mahdollisimman pikaiseen poistamiseen pyrkien ☒ liitteessä III lueteltujen aineiden ☒ kokonaispäästöt ☒, siten kun ne on kirjattu niiden päästökartoituksiin ☒ .

☒ Kyseisiin ☒ ~~toimintaohjelmiin~~ ~~Toimintaohjelmaan~~ on sisällytettävä toimia, joilla edistetään korvaavien tai muutettujen ~~aineiden, tuotteiden~~ ☞ aineiden, seosten ja tavaroiden sekä ☐ ~~ja~~ prosessien kehittämistä ja joilla tarvittaessa vaaditaan niiden käyttämistä, jotta liitteessä III mainittujen aineiden muodostuminen ja niiden päästöt voitaisiin estää.

3. Arvioitaessa ehdotuksia sellaisten uusien laitosten rakentamiseksi tai sellaisten olemassa olevien laitosten muuttamiseksi merkittävästi, joiden käyttämistä prosesseista pääsee ympäristöön liitteessä III mainittuja kemikaaleja, jäsenvaltioiden on ensisijaisesti harkittava vaihtoehtoisia prosesseja, tekniikoita tai käytäntöjä, joilla saavutetaan sama hyöty, mutta joissa ei muodostu tai joista ei pääse ympäristöön liitteessä III mainittuja kemikaaleja, sanotun kuitenkaan rajoittamatta ~~direktiivin 96/61/EY<sup>26</sup> soveltamista~~ ☒ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/75/EU soveltamista<sup>27</sup> ☒.

## 7 artikla

### Jätehuolto

1. Jätteen tuottajien ja haltijoiden on pyrittävä mahdollisuuksien mukaan estämään tämän jätteen saastuminen liitteessä IV mainituilla aineilla.

2. Sen estämättä, mitä neuvoston direktiivissä 96/59/EY<sup>28</sup> säädetään, liitteessä IV mainituista aineista koostuva, niitä sisältävä tai niiden saastuttama jäte on loppukäsiteltävä tai hyödynnettävä viipymättä liitteessä V olevan 1 osan mukaisesti ja tällöin on varmistettava jätteen sisältämien ~~pysyvien orgaanisten yhdisteiden~~ ☒ POP-yhdisteiden ☒ hävittäminen tai niiden muuntaminen palautumattomasti siten, että jäljelle jäävillä jätteillä ja päästöillä ei ole ~~pysyvien orgaanisten yhdisteiden~~ ☒ POP-yhdisteiden ☒ ominaisuuksia.

Tällaisen loppukäsittelyn tai hyödyntämisen yhteydessä jätteestä voidaan eristää liitteessä IV luetellut aineet, jos ne loppukäsittellään sen jälkeen ensimmäisen alalakohdan mukaisesti.

3. Sellaiset loppukäsittely- tai hyödyntämismenetelmät, jotka voivat johtaa liitteessä IV lueteltujen aineiden hyödyntämiseen, kierrätykseen, talteenottoon tai uudelleenkäyttöön, ovat kiellettyjä.

4. Poiketen 2 kohdasta:

<sup>26</sup> ~~Ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi 24 päivänä syyskuuta 1996 annettu neuvoston direktiivi 96/61/EY (EYVL L 257, 10.10.1996, s. 26), direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003.~~

<sup>27</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010 , teollisuuden päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17).

<sup>28</sup> Polykloorattujen bifenyyliden ja polykloorattujen terfenyyliden käsittelystä (PCB/PCT) 16 päivänä syyskuuta 1996 annettu neuvoston direktiivi 96/59/EY (EYVL L 243, 24.9.1996, s. 31).

↓ asetuksen 219/2009 1 artikla ja liitteen  
3.7 osa (mukautettu)

a) jäte, joka sisältää jotakin liitteessä IV mainittua ainetta tai on sen saastuttama, voidaan muulla tavoin loppukäsittellä tai hyödyntää noudattaen ~~yhteisön~~ ☒ unionin ☒ yhteisön asiaankuuluvia säädöksiä, jos mainittujen aineiden pitoisuus jätteessä on alhaisempi kuin liitteessä IV ~~annettavat~~ ☒ annetut ☒ pitoisuusrajat. ~~Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 17 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen. Siihen saakka kunnes pitoisuusrajat on vahvistettu tällaisella menettelyllä, jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi hyväksyä ja soveltaa pitoisuusrajoja tai erityisiä teknisiä vaatimuksia tässä alakohdassa tarkoitettuun jätteiden loppukäsittelyyn ja hyödyntämiseen;~~

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)  
→<sub>1</sub> asetuksen 219/2009 1 artikla ja liitteen  
3.7. osa  
⇒ uusi

b) jäsenvaltio tai jäsenvaltion nimeämä toimivaltainen viranomainen voi poikkeustapauksissa sallia, että jäte, joka on mainittu liitteessä V olevassa 2 osassa ja joka sisältää liitteessä IV mainittuja aineita tai on niiden saastuttama liitteessä V olevassa 2 osassa määritettävien pitoisuusrajojen rajoissa, voidaan käsitellä liitteessä V olevassa 2 osassa esitetyn menetelmän mukaisesti ~~sillä edellytyksellä, että~~ ☒ mikäli seuraavat edellytykset täyttyvät ☒:

i) asianomainen jätteen haltija on osoittanut kyseisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, että liitteessä IV lueteltuja aineita ei ole mahdollista poistaa jätteestä, ja että ~~pysyvien orgaanisten yhdisteiden~~ ☒ POP-yhdisteiden ☒ tuhoaminen tai palautumaton muuntaminen toteutettuna parhaita ympäristökäytäntöjä ja parasta käytettävissä olevan tekniikkaa käyttäen ei ole ympäristön kannalta paras vaihtoehto ja toimivaltainen viranomainen on antanut luvan vaihtoehtoisen menetelmän käyttöön;

ii) menetelmä on ~~yhteisön~~ ☒ unionin ☒ asiaankuuluvan lainsäädännön ja 6 kohdassa tarkoitetuissa asiaankuuluvissa lisätoimissa vahvistettujen ehtojen ☒ ☒ mukainen; ja

iii) kyseinen jäsenvaltio on toimittanut muille jäsenvaltioille ⇒ , kemikaalivirastolle ⇐ ja komissiolle tiedon antamastaan luvasta ja sen myöntämisen perusteista.

5. →<sub>1</sub> ⇒ Siirretään komissiolle valta antaa 18 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitettä IV ja liitteessä V olevaa 2 osaa ⇐, ☒ jotta voidaan vahvistaa ☒ ~~Komissio määrittelee liitteessä V olevan 2 osan~~ pitoisuusrajat tämän artiklan 4 kohdassa ~~kohdan b alakohdassa~~ tarkoitettua tarkoitusta varten. ~~Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 17 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.~~

← Siihen saakka kunnes kyseiset pitoisuusrajat on vahvistettu tällaisella menettelyllä,

a) jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi hyväksyä ja soveltaa pitoisuusrajoja tai erityisiä teknisiä vaatimuksia 4 kohdan ☒ tarkoituksia varten. ☒ b alakohdassa tarkoitettuun jätteiden loppukäsittelyyn ja hyödyntämiseen;

~~b) 4 kohdan b alakohdan mukaisesti käsitellyn jätteen~~ ☒ osalta ☒ haltijoiden on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle jätteen ~~pysyvien orgaanisten yhdisteiden~~ ☒ POP-yhdisteiden ☒ sisällöstä.

6. Komissio voi tarvittaessa teknisen kehityksen ja asiaa koskevat kansainväliset suuntaviivat ja päätökset sekä jäsenvaltioiden tai jäsenvaltioiden nimeämien toimivaltaisten viranomaisten 4 kohdan ja liitteen V mukaisesti myöntämät luvat huomioon ottaen hyväksyä ⇒ täytäntöönpanosäädöksillä ⇐ lisätoimia tämän artiklan täytäntöönpanemiseksi. ~~Komission on määriteltävä malli, jota jäsenvaltiot käyttävät toimittaessaan tietoja~~ ☒ Komissio voi määrittää tiedot, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava ☒ 4 kohdan b alakohdan iii alakohdan mukaisesti. Näistä toimista päätetään ~~2017~~ artiklan 2 kohdassa tarkoitettua ⇒ neuvoa-antavaa ⇐ menettelyä noudattaen.

~~7. Komission on ennen 31 päivää joulukuuta 2009 arvioitava 4 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia kansainvälisen ja teknisen kehityksen kannalta tarkastellen erityisesti niiden paremmuutta ympäristön kannalta.~~

↕ uusi

## 8 artikla

### Kemikaaliviraston tehtävät

1. Kemikaaliviraston on tämän asetuksen 9, 10, 11, 13 ja 17 artiklassa sille annettujen tehtävien lisäksi:

- (a) annettava tarvittaessa komission suostumuksella jäsenvaltioiden nimetyille toimivaltaisille viranomaisille apua sekä teknisiä ja tieteellisiä ohjeita tämän asetuksen tehokkaan soveltamisen varmistamiseksi;
- (b) annettava pyynnöstä komissiolle teknisiä ja tieteellisiä tietoja ja avustettava sitä tämän asetuksen tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi;
- (c) annettava pyynnöstä komissiolle teknistä ja tieteellistä tukea ja tietoja aineista, jotka voivat täyttää perusteet aineen lisäämisestä yleissopimukseen tai pöytäkirjaan;
- (d) annettava komissiolle pyynnöstä teknistä ja tieteellistä tukea Tukholman yleissopimuksen nojalla tarkastellun aineen riskiprofiilin valmistelussa ja tarkistamisessa sekä riskinhallinta-arvioinnissa;
- (e) annettava pyynnöstä komissiolle teknistä ja tieteellistä tukea yleissopimuksen täytäntöönpanossa, erityisesti POP-yhdisteiden arviointikomitean osalta;
- (f) kerättävä, rekisteröitävä, käsiteltävä ja annettava komission ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten käyttöön kaikki 4 artiklan 2 ja 3 kohdan, 7 artiklan 4 kohdan b alakohdan iii alakohdan, 9 artiklan 2 kohdan ja 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti saadut tai saatavilla oleva tiedot. Kemikaalivirasto saattaa muut kuin luottamukselliset tiedot julkisesti saataville verkkosivuillaan ja helpottaa kyseisten tietojen vaihtoa asiaan liittyvien tiedotusfoorumien, esimerkiksi 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun foorumin, kanssa;
- (g) luo verkkosivuilleen osioita kaikista tämän asetuksen täytäntöönpanoon liittyvistä seikoista ja ylläpitää niitä.

2. Asetuksella (EY) N:o 1907/2006 perustettua täytäntöönpanon valvontaa koskevien tietojen vaihdon foorumia on käytettävä sovittamaan yhteen tämän asetuksen noudattamisen valvonnasta vastaavien jäsenvaltioiden viranomaisten toimia.

3. Kemikaaliviraston sihteeristön on suoritettava tässä asetuksessa kemikaalivirastolle annetut tehtävät.

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)  
⇒ uusi

## 8 9 artikla

### **Täytäntöönpanosuunnitelmat**

1. Jäsenvaltioiden on tarjottava kansalaisille mahdollisuus osallistua varhain ja tehokkaasti kansallisten täytäntöönpanosuunnitelmien valmisteluun ⇒ ja niiden päivittämiseen ⇐ kansallisten menettelytapojensa mukaisesti.

2. Heti kun jäsenvaltio on hyväksynyt yleissopimukseen perustuvien velvoitteidensa mukaisen kansallisen täytäntöönpanosuunnitelmansa, se ⇒ asettaa sen julkisesti saataville ja ⇐ ilmoittaa siitä ☒ sen julkaisemisesta ☒ ~~sekä~~ komissiolle ⇒ , kemikaali virastolle ja ⇐ ~~että~~ muille jäsenvaltioille.

3. ☒ Jäsenvaltioiden laatiessa ☒ ⇒ ja päivittäessä ⇐ ~~Täytäntöönpanosuunnitelmiaan laatiessaan~~ komissio ⇒ kemikaaliviraston tukemana ⇐ ja jäsenvaltiot vaihtavat tarvittaessa tietoja niiden sisällöstä.

4. Komissio ☒ ylläpitää ☒ ⇒ kemikaaliviraston tukemana ⇐ ~~laatii kahden vuoden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta suunnitelmaa suunnitelman~~ yleissopimukseen perustuvien yhteisön ☒ unionin ☒ velvoitteiden täytäntöönpanosta.

~~Kun komissio on hyväksynyt yhteisön täytäntöönpanosuunnitelman, se ilmoittaa siitä jäsenvaltioille.~~

~~Komissio ☒ ja ☒ ⇒ julkaisee sen sekä ⇐ tarkistaa ja päivittää yhteisön täytäntöönpanosuunnitelmaa ☒ sitä ☒ tarpeen mukaan.~~

## 9 10 artikla

### **Seuranta**

Komissio ⇒ kemikaaliviraston tukemana ⇐ ja jäsenvaltiot toteuttavat keskenään tiiviissä yhteistyössä tarkoituksenmukaiset ja viimeisen tietämyksen mukaiset ohjelmat ja järjestelmät, joiden avulla saadaan säännöllisesti vertailukelpoisia seurantatietoja liitteessä III yksilöityjen dioksiinien, furaanien ja PCB:n esiintymisestä ympäristössä☒, tai tilanteen mukaan ylläpitävät niitä ☒. Näitä ohjelmia ja järjestelmiä toteutettaessa ☒ tai pidettäessä niitä yllä ☒ otetaan asianmukaisella tavalla huomioon pöytäkirjaan ja yleissopimukseen liittyvä kehitys.

## 10 11 artikla

### **Tietojen vaihto**

1. Komissio ⇒ , kemikaalivirasto ⇐ ja jäsenvaltiot helpottavat ja toteuttavat yhteisössä ☒ unionissa ☒ ja kolmansien maiden kanssa sellaisten tietojen vaihtoa, jotka liittyvät pysyvien orgaanisten yhdisteiden ☒ POP-yhdisteiden ☒ ~~tuotannon~~ ⇒ valmistuksen ⇐, käytön ja päästöjen vähentämiseen, minimoimiseen tai lopettamiseen mahdollisuuksien mukaan sekä näiden aineiden



vaihtoehtoihin. Näissä tiedoissa on määritettävä kyseisiin vaihtoehtoihin liittyvät riskit ja taloudelliset ja yhteiskunnalliset kustannukset.

2. Tarvittaessa komissio⇒, kemikaalivirasto⇐ ja jäsenvaltiot edistävät ja helpottavat pysyviä orgaanisia yhdisteitä ☒ POP-yhdisteitä ☒ koskevia toimia, kuten:

a) pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevan yleisen tietoisuuden lisäämiseksi tarkoitettuja ohjelmia, myös niiden vaikutuksista terveyteen ja ympäristöön sekä niiden vaihtoehtoja ja tuotannon ⇒ valmistuksen ⇐, käytön ja päästöjen vähentämisestä ja lopettamisesta; ohjelmat suunnataan erityisesti

i) politiikan toimijoille ja päättäjille sekä

ii) erityisen haavoittuville ryhmille;

b) tiedottamista kansalaisille;

c) työntekijöiden, tieteenharjoittajien, opettajien ja teknisen henkilökunnan sekä johdon kouluttamista.

3. ~~Ihmisten terveyttä ja turvallisuutta sekä ympäristöä koskevia~~ ⇒ Edellä 1 ja 2 kohdassa mainittuja ⇐ tietoja ei pidetä luottamuksellisina, sanotun kuitenkaan rajoittamatta ~~ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta 28 päivänä tammikuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY<sup>29</sup> soveltamista.~~ Komission⇒, kemikaaliviraston⇐ ja jäsenvaltioiden on kolmannen maan kanssa ~~muita~~ tietoja vaihtaessaan suojattava luottamukselliset tiedot ⇒ unionin lainsäädännön mukaisesti ⇐ ~~vastavuoroisesti sovitulla tavalla.~~

#### ~~11~~ 12 artikla

#### **Tekninen apu**

Yleissopimuksen 12 ja 13 artiklan mukaisesti komissio ja jäsenvaltiot antavat keskenään yhteistyössä toimien oikea-aikaisesti tarkoituksenmukaista teknistä ja taloudellista apua kehitysmailla tai siirtymätalouden maille, jotta voidaan auttaa niitä niiden pyynnöstä ja käytettävissä olevien resurssien mukaan ja niiden erityistarpeet huomioon ottaen kehittämään ja vahvistamaan valmiuksiaan panna täysimääräisesti täytäntöön niiden yleissopimuksesta johtuvat velvoitteet. Tuki voidaan kanavoida myös valtiosta riippumattomien järjestöjen ⇒ tai kemikaaliviraston⇐ kautta.

#### ~~12~~ 13 artikla

#### **Kertomukset ☒ Täytäntöönpanon seuranta ☒**

↓ uusi

1. Sanotun rajoittamatta direktiivin 2003/4/EY ja direktiivin 2007/2/EY soveltamista, jäsenvaltioiden on laadittava, julkistettava ja pidettävä ajan tasalla kertomus, joka sisältää:

<sup>29</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/4/EY, annettu 28 päivänä tammikuuta 2003, ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta ja neuvoston direktiivin 90/313/ETY kumoamisesta (EUVL L 41, 14.2.2003, s. 26).

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)  
⇒ uusi

a) ~~1. Jäsenvaltioiden on toimitettava joka kolmas vuosi komissiolle~~ tiedot tämän asetuksen soveltamisesta, mukaan luettuina tiedot ⇒ täytäntöönpanon valvontatoimista, ⇐ asetuksen rikkomisesta ja seuraamuksista;

~~3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kolmen vuoden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta sekä tämän jälkeen joka kolmas vuosi:~~

(ab) ~~tiivistelmät~~ ⇒ 4 artiklan 2 ja 3 kohdan, ⇐ 5 artiklan 2 kohdan ⇒ ja 7 artiklan 4 kohdan b alakohdan iii alakohdan ⇐ mukaisesti ilmoitetuista varastoja koskevista tiedoista ilmoitetut tiedot;

(bc) ~~tiivistelmät~~ 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti laadituista päästökartoituksista saadut tiedot;

↓ uusi

(d) täytäntöönpanoa koskevat tiedot 9 artiklan 2 kohdan mukaisesti laadittujen kansallisten täytäntöönpanosuunnitelmien mukaisesti;

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)  
⇒ uusi

(ee) ~~tiivistelmät~~ 910 artiklan mukaan kerätyistä tiedoista, jotka koskevat liitteessä III yksilöityjen dioksiinien, furaanien ja PCB:n esiintymistä ympäristössä.

f) ~~2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle joka vuosi~~ vuosittaiset ⇐ seuranta- ja ⇐ tilastotiedot liitteessä I tai II mainittujen aineiden tosiasiallisesta tai arvioidusta ~~tuotannon~~ ⇒ valmistuksen ⇐ ja markkinoille saattamisen kokonaismäärästä ⇒, mukaan lukien asiaan liittyvät indikaattorit, yleiskartat ja kertomukset ⇐.

↓ uusi

Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle ja kemikaalivirastolle päästy kertomuksissa oleviin tietoihin.

2. Jos jäsenvaltio jakaa 1 kohdan e alakohdassa tarkoitetut tiedot kemikaalien seurannan tietofoorumin kanssa, kyseisen jäsenvaltion on ilmoitettava tämä kertomuksessaan ja jäsenvaltion katsotaan täyttäneen kyseisen kohdan mukaiset raportointivelvoitteensa.

Jos 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettuja tietoja sisältyy jäsenvaltion kemikaalivirastolle toimittamaan kertomukseen, kemikaalivirasto käyttää kemikaalien seurannan tietofoorumia kyseisten tietojen keräämiseen, tallentamiseen ja jakamiseen.

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
⇒ uusi

~~4. Komission on 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen kehitettävä valmiiksi yhteinen malli, jota jäsenvaltiot käyttävät toimittaessaan tietoja 1, 2 ja 3 kohdan mukaisesti.~~

~~5~~ 3. Yleissopimuksessa lueteltujen aineiden osalta komissio laatii  $\Rightarrow$  kemikaaliviraston tukemana  $\Leftarrow$  yleissopimuksen sopimuspuolten konferenssin määrittämien väliajoin kertomuksen jäsenvaltioiden  $\Rightarrow$  kemikaalivirastolle  $\Leftarrow$  2 1 kohdan f alakohdan perusteella toimittamien tietojen perusteella ja toimittaa sen yleissopimuksen sihteeristölle.

~~6. Komissio laatii joka kolmas vuosi kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta ja yhdistää sen päätöksen 2000/479/EY<sup>20</sup> mukaisesti perustetussa Euroopan epäpuhtauspäätesrekisterissä (EPEP) ja päästöistä tehdyssä kartoituksessa (EMEP/CORINAIR) (ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumisen tarkkailua ja arviointia koskeva Euroopan yhteistyöohjelma) jo saatavilla olevat tiedot sekä jäsenvaltioiden 1, 2 ja 3 kohdan mukaisesti toimittamat tiedot yhteenvetokertomukseksi. Kertomukseen sisällytetään tiedot 7 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen poikkeusten käytöstä. Komissio toimittaa tämän yhteenvetoon tiivistelmän Euroopan parlamentille ja neuvostolle ja saattaa sen viipymättä yleisön saataville.~~

↓ uusi

4. Kemikaalivirasto kokoaa ja julkaisee 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen, jäsenvaltioiden julkaisemien tai ilmoittamien tietojen perusteella unionin yleiskatsauksen. Unionin yleiskatsaus sisältää tilanteen mukaan indikaattorit tämän asetuksen tuotoksia, tuloksia ja vaikutuksia varten, unionin yleiskartat ja jäsenvaltioiden kertomukset. Kemikaalivirasto päivittää unionin yleiskatsauksen vähintään kerran kuudessa kuukaudessa tai komission pyynnöstä.

5. Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädökset, joissa tarkennetaan 1 kohdan mukaisesti toimitettavat vähimmäistiedot, mukaan lukien 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettujen indikaattorien, karttojen ja jäsenvaltioiden yleiskatsauksien määritelmät. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen.

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)

### ~~13~~ 14 artikla

#### Seuraamukset

Jäsenvaltioiden on säädettävä seuraamusjärjestelmästä, jota sovelletaan tämän asetuksen säännösten rikkomiseen, ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi. Säädettyjen seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. ~~Jäsenvaltioiden~~  $\boxtimes$  Jos jäsenvaltiot eivät ole tehneet niin ennen tämän asetuksen voimaantuloa, niiden  $\boxtimes$  on ilmoitettava nämä säännökset komissiolle viimeistään vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta, ja kaikki niiden muutokset mahdollisimman pian.

<sup>30</sup>

~~Euroopan epäpuhtauspäätesrekisterin (EPEP) laatimisesta ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi annetun neuvoston direktiivin 96/61/EY 15 artiklan mukaisesti (IPPC) 17 päivänä heinäkuuta 2000 tehty komission päätös 2000/479/EY (EYVL L 192, 28.7.2000, s. 36).~~

~~14~~ 15 artikla

**Liitteiden muuttaminen**

~~1. Kun yleissopimukseen tai pöytäkirjaan lisätään aine, komissio muuttaa tarvittaessa liitteitä I, II ja III tätä vastaavasti.~~

~~Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 16 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.~~

~~2. Kun yleissopimukseen tai pöytäkirjaan lisätään aine, komissio muuttaa tarvittaessa liitettä IV tätä vastaavasti.~~

~~Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 17 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.~~

~~3. Komissio hyväksyy liitteissä I, II ja III olevien nykyisten merkintöjen muutokset, mukaan luettuna niiden mukauttaminen tieteen ja tekniikan kehitykseen.~~

~~Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 16 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.~~

~~4. Komissio hyväksyy liitteessä IV oleviin nykyisiin merkintöihin sekä liitteeseen V tehtävät muutokset, mukaan luettuna niiden mukauttaminen tieteen ja tekniikan kehitykseen.~~

~~Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 17 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.~~

↓ uusi

Siirretään komissiolle valta antaa 18 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan tämän asetuksen liitteitä, jotta niitä voidaan mukauttaa yleissopimuksen tai pöytäkirjan liitteissä esitetyn aineiden luettelon muutoksiin, sekä tämän asetuksen liitteiden nykyisiä merkintöjä tai säännöksiä niiden mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen.

16 artikla

**Kemikaaliviraston talousarvio**

1. Tämän asetuksen soveltamiseksi kemikaaliviraston tulojen on koostuttava:

- a) Euroopan unionin yleiseen talousarvioon (pääluokka "Komissio") sisältyvästä unionin tuesta;
- b) jäsenvaltioiden vapaaehtoisesta rahallisesta tuesta.

2. Tämän asetuksen mukaisista toiminnoista aiheutuvat tulot ja menot yhdistetään asetuksen (EU) N:o 649/2012 mukaisiin toimintoihin ja niitä käsitellään samassa kemikaaliviraston pääluokassa. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut kemikaalivirastot tulot on käytettävä tämän asetuksen mukaisten tehtävien suorittamiseen.

## 17 artikla

### Lomakkeet ja ohjelmistot, joita käytetään tietojen julkaisemiseen tai ilmoittamiseen

Kemikaaliviraston on yksilöitävä lomakkeet ja ohjelmistot, joita jäsenvaltiot käyttävät tietojen julkaisemiseen tai ilmoittamiseen, tämän asetuksen mukaisesti, ja asetettava ne saataville maksutta verkkosivuillaan. Paikkatietoaineistoja varten jäsenvaltioiden ja kemikaaliviraston on suunniteltava lomakkeet direktiivin 2007/2/EY vaatimusten mukaisesti. Jäsenvaltioiden ja muiden tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tahojen on käytettävä näitä lomakkeita ja ohjelmia tiedonhallintaan tai tietojenvaihtoon kemikaaliviraston kanssa.

## 18 artikla

### Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyyn valtaan antaa delegoituja säädöksiä sovelletaan tässä artiklassa säädettyjä ehtoja.
2. Siirretään komissiolle määräämättömäksi ajaksi valta antaa 4 artiklan 3 kohdassa, 7 artiklan 5 kohdassa ja 15 artiklassa tarkoitettuja delegoituja säädöksiä [...] alkaen.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voivat milloin tahansa peruuttaa 4 artiklan 3 kohdassa, 7 artiklan 5 kohdassa ja 15 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta aiemmin annettujen delegoitujen säädösten pätevyyteen.
4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.
5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
6. Edellä olevan 4 artiklan 3 kohdan, 7 artiklan 5 kohdan ja 15 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole [kahden kuukauden] kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta määräaika jatketaan kuukaudella.

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5  
(mukautettu)  
⇒ uusi

## ~~15~~ 19 artikla

### Toimivaltaiset viranomaiset

Jokaisen jäsenvaltion on nimettävä toimivaltainen viranomainen tai toimivaltaiset viranomaiset, jotka vastaavat tämän asetuksen edellyttämistä hallinnollisista tehtävistä ⇨ ja täytäntöönpanon valvontatoimista ⇨. Jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle viranomaisten nimeämisestä viimeistään

kolme kuukautta tämän asetuksen voimaantulosta⇒ , jollei se ole jo tehnyt niin ennen tämän asetuksen voimaantuloa, ja lisäksi ilmoitettava komissiolle, jos nimetty toimivaltainen viranomainen vaihtuu⇐ .

#### ~~16~~ 20 artikla

##### ~~☒~~ **Komiteamenettely** ~~☒~~ **Yleisiä asioita käsittelevä komitea**

1. Komissiota avustaa ~~jätteisiin liittyviä asioita lukuun ottamatta~~ kaikissa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa ~~direktiivin 67/548/ETY 29 artiklalla~~ asetuksen (EY) N:o 1907/2006 133 artiklalla perustettu komitea.

2. Kun tähän kohtaan viitataan, sovelletaan ~~päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa~~ ⇒ asetuksen (EU) 182/2011 4 artiklaa ⇐ ~~ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artikla,~~.

~~Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.~~

↓ asetuksen 219/2009 1 artikla ja liitteen 3.7 osa

~~3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1 4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.~~

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5.

#### ~~17~~ artikla

##### ~~Jäteasioita käsittelevä komitea~~

~~1. Komissiota avustaa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvissa jätteisiin liittyvissä asioissa direktiivin 75/442/ETY 18 artiklalla perustettu komitea.~~

~~2. Kun tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artikla.~~

~~Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.~~

↓ asetuksen 219/2009 1 artikla ja liitteen 3.7 osa

~~3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1 4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.~~

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5.

#### ~~18~~ artikla

##### ~~Direktiivin 79/117/ETY muuttaminen~~

~~Poistetaan direktiivin 79/117/ETY liitteessä olevasta B osasta, ”pysyvät orgaaniset klooriyhdisteet”, 1—8 kohta.~~

---

↕ uusi

*21 artikla*

### **Kumoaminen**

Kumotaan asetus (EY) N:o 850/2004.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä VII olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

---

↓ Oikaisu, EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5.

~~19~~ 22 artikla

### **Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Euroopan parlamentin puolesta*  
*Puhemies*

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*

**1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA**

- 1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi
- 1.2. Toimintalohko(t) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetoitijärjestelmässä (ABM/ABB)
- 1.3. Ehdotuksen/aloitteen luonne
- 1.4. Tavoite (Tavoitteet)
- 1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut
- 1.6. Toiminnan ja sen rahoitusvaikutusten kesto
- 1.7. Hallinnointitapa (Hallinnointitavat)

**2. HALLINNOINTI**

- 2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt
- 2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä
- 2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi

**3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET**

- 3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat
- 3.2. Arviodut vaikutukset menoihin
  - 3.2.1. *Yhteenvedo arvioduista vaikutuksista menoihin*
  - 3.2.2. *Arviodut vaikutukset [elimen] määrärahoihin*
  - 3.2.3. *Arviodut vaikutukset [elimen] henkilöresursseihin*
  - 3.2.4. *Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen kanssa*
  - 3.2.5. *Ulkopuolisten tahojen rahoitusosuudet*
- 3.3. Arviodut vaikutukset tuloihin



## SÄÄDÖSEHDOTUKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

### 1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

#### 1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi pysyvistä orgaanisista yhdisteistä (uudelleenlaadittu)

#### 1.2. Toimintalohko(t) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä (ABM/ABB)<sup>44</sup>

Toimintalohko: 07 – ympäristöasiat

Toiminto: 07 02 – ympäristöpolitiikka unionin ja kansainvälisellä tasolla

#### 1.3. Ehdotuksen/aloitteen luonne

☐ Ehdotus/aloite liittyy **uuteen toimeen**.

☐ Ehdotus/aloite liittyy **uuteen toimeen, joka perustuu pilottihankkeeseen tai valmistelutoimeen**.<sup>45</sup>

☒ Ehdotus/aloite liittyy **käynnissä olevan toimen jatkamiseen**.

☐ Ehdotus/aloite liittyy **toimeen, joka on suunnattu uudelleen**.

#### 1.4. Tavoite (Tavoitteet)

##### 1.4.1. *Komission monivuotinen strateginen tavoite (monivuotiset strategiset tavoitteet), jonka (joiden) saavuttamista ehdotus/aloite tukee*

Tämä ehdotus koskee komission yleistä tavoitetta

- Yleinen tavoite 1: Uutta pontta työllisyyteen, kasvuun ja investointeihin

panemalla täytäntöön yleissopimus ja erityisesti sen tavoite suojella ihmisten terveyttä ja ympäristöä pysyville orgaanisilta yhdisteiltä vähentämällä niiden valmistuksesta ja käytöstä aiheutuvat päästöt tai poistamalla ne kokonaan.

##### 1.4.2. *Erityistavoite (erityistavoitteet) sekä toiminto (toiminnot) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä*

Erityistavoite nro 3:

suojella unionin kansalaisia ympäristöpaineilta sekä terveyteen ja hyvinvointiin kohdistuvilta riskeiltä;

Erityistavoite nro 6:

parantaa unionin tehokkuutta kansainvälisiin ympäristöhaasteisiin puuttumisessa;

Toiminto (toiminnot) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä

Toiminto: 07 02 – ympäristöpolitiikka unionin ja kansainvälisellä tasolla

<sup>44</sup> ABM: toimintoperusteinen johtaminen; ABB: toimintoperusteinen budjetointi.

<sup>45</sup> Sellaisina kuin nämä on määritelty varainhoitoasetuksen 54 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa.

#### 1.4.3. Odotettavissa olevat tulokset ja vaikutukset

*Selvitys siitä, miten ehdotuksella/aloitteella on tarkoitus vaikuttaa edunsaajien/kohderyhmien tilanteeseen*

Ehdotuksen tavoitteena on asetuksen (EY) N:o 850/2004 uudelleenlaatiminen ottaen huomioon seuraavat:

- 1) unionin kemikaalilainsäädännön, erityisesti asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ja asetuksen (EY) N:o 1272/2008, kehitys;
- 2) Euroopan kemikaaliviraston (ECHA) perustaminen asetuksen (EY) N:o 1907/2006 nojalla;
- 3) epäpuhtauksien päästöjä ja siirtoja koskevan eurooppalaisen rekisterin (E-PRTR) perustaminen asetuksen (EY) N:o 166/2006 nojalla;
- 4) Lissabonin sopimuksesta aiheutuvat muutokset;
- 5) ympäristöalan raportointia ja seurantaa koskevan toimivuustarkastuksen tulokset;
- 6) käytännön täytäntöönpanotyöstä tähän mennessä saadut kokemukset.

Odotetut tulokset/vaikutukset ovat:

- 1) parempi yhdenmukaisuus muun kemikaalilainsäädännön, erityisesti REACH- ja CLP-asetusten, sekä yleissopimuksen mukaisten velvoitteiden ja menettelyjen (esim. raportointi) kanssa,
- 2) REACH-, CLP- ja biosidiasetusten ja erityisesti asetuksen (EU) N:o 649/2012 täytäntöönpanoon liittyvät synergiat kasvavat, kun hallinnollisia, teknisiä ja tieteellisiä tehtäviä siirretään komissiolta kemikaalivirastolle. Kemikaaliviraston osallistumisen odotetaan myös yhdenmukaistavan ja parantavan jäsenvaltioiden raportointia ja sen myötä myös unionin yhteenvetoraportointia POP-asetuksen täytäntöönpanosta;
- 3) joillakin ehdotetuilla muutoksilla pienennetään raportointivelvoitteista aiheutuvaa hallinnollista taakkaa hyödyntämällä paremmin nykyisiä toimintoja, helpottamalla ja yksinkertaistamalla raportointia ja mukauttamalla velvoitteita yleissopimuksen mukaisiin velvoitteisiin.

Ehdotuksella täytetään näin ollen edelleen yleissopimuksen tavoitteet, joita ovat POP-yhdisteiden valmistuksesta, käytöstä ja jätteistä aiheutuvien päästöjen poistaminen ihmisten terveyden ja ympäristön suojelemiseksi mahdollisilta haitoilta. Tämä toteutetaan kieltämällä pysyvien orgaanisten yhdisteiden valmistus, markkinoille saattaminen ja käyttö sekä ottamalla käyttöön säännöksiä kyseisistä yhdisteistä koostuvan, niitä sisältävän tai niiden saastuttaman jätteen käsittelemiseksi ympäristön kannalta kestäväällä tavalla.

#### 1.4.4. Tulos- ja vaikutusindikaattorit

*Selvitys siitä, millaisin indikaattorein ehdotuksen/aloitteen toteuttamista seurataan*

Voimassa olevan asetuksen tavoin ehdotetun asetuksen tavoitteena on pysyvien orgaanisten yhdisteiden valmistuksesta, käytöstä ja jätteistä aiheutuvien päästöjen poistaminen ihmisten terveyden ja ympäristön suojelemiseksi mahdollisilta haitoilta. Tämä toteutetaan kieltämällä pysyvien orgaanisten yhdisteiden valmistus, markkinoille saattaminen ja käyttö sekä ottamalla käyttöön säännöksiä kyseisistä yhdisteistä koostuvan, niitä sisältävän tai niiden saastuttaman

jätteen käsittelemiseksi ympäristön kannalta kestäväällä tavalla. Ehdotuksen täytäntöönpanon seuranta-indikaattoreita ovat:

- asetuksen liitteessä lueteltujen pysyvien orgaanisten yhdisteiden lukumäärä,
- sellaisten pysyvien orgaanisten yhdisteiden lukumäärä, joiden valmistuksesta, markkinoille saattamisesta ja käytöstä luovutaan kokonaan mahdollisimman pian sen jälkeen, kun ne on lisätty asetukseen,
- ympäristöön joutuvien pysyvien orgaanisten yhdisteiden päästöjen vähentäminen, tahattomat päästöt mukaan lukien,
- aika, joka tarvitaan siihen, että asetuksessa lueteltujen pysyvien orgaanisten yhdisteiden valmistuksesta, markkinoille saattamisesta ja käytöstä luovutaan kokonaan,
- aika, joka tarvitaan siihen, että pysyvien orgaanisten yhdisteiden päästöt ympäristöön, tahattomat päästöt mukaan lukien, poistuvat kokonaan,
- ehdotetun asetuksen täytäntöönpanossa esille tulevien ongelmien ja komission koordinoimalle toimivaltaisten viranomaisten verkostolle raportoitavien ongelmien määrä.

Jäsenvaltiot, kemikaalivirasto ja komissio antavat tiivistetyt tiedot näistä indikaattoreista raporteissaan.

## **1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut**

### **1.5.1. Tarpeet, joihin ehdotuksella/aloitteella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä**

Tärkein vaatimus on muuttaa asetus (EY) N:o 850/2004, jossa viitataan direktiiveihin 67/548/ETY ja 75/442/ETY, vastaamaan asetuksia (EY) N:o 1907/2006 ja (EY) N:o 1272/2008 sekä direktiiviä 2008/98/EY. Asetuksessa (EY) N:o 850/2004 myös viitataan sääntelykomiteaan, jota ei ole enää olemassa. Lisäksi asetus on mukautettava Lissabonin sopimukseen.

Lisäksi tiettyjen komission tehtävien siirtäminen kemikaalivirastolle varmistaa sen, että täytäntöönpanoa tukevat hallinnolliset, tieteelliset ja tekniset tukitehtävät voidaan suorittaa asianmukaisessa ympäristössä. Parannuksia on odotettavissa on erityisesti aloilla, jotka liittyvät jäsenvaltioiden raportointiin ja tieteelliseen tukeen POP-yhdisteiksi ehdotettujen aineiden tarkistamista varten.

### **1.5.2. EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo**

Asetusehdotuksessa ei muuteta asetuksen (EY) N:o 850/2004 tavoitteita, joten EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo on sama kuin voimassa olevassa asetuksessa.

Asetuksella (EY) N:o 850/2004 täytetään ne unionin velvoitteet, jotka johtuvat yleissopimuksesta, johon unioni sitoutui ratifioimalla sopimuksen. Asetuksen (EY) N:o 850/2004 hyväksymisen aikaan unionin asetusta pidettiin tehokkaimpana keinona kyseisten velvoitteiden täyttämiseen, ja kokemus on osoittanut, että tämä pitää edelleen paikkansa.

Ehdotuksessa kemikaalivirastolle siirretään uusia tehtäviä, jotka ovat luonteeltaan pääasiassa teknisiä ja tieteellisiä. Koska kemikaalivirastolla on asiantuntemusta kemikaalien alalta, teollisuuden ja jäsenvaltioiden odotetaan hyötyvän siitä, että virastolle siirretään tiettyjä

tehtäviä, koska se parantaa johdonmukaisuutta ja täytäntöönpanoa ja tukee täytäntöönpanon valvontaa.

#### 1.5.3. *Vastaavista toimista saadut kokemukset*

Asetuksen (EY) N:o 850/2004 täytäntöönpanosta saadut kokemukset osoittavat, että toiminnallisiin säännöksiin on asianmukaista tehdä tiettyjä teknisiä muutoksia, kuten yhdenmukaistaa ja selkeyttää tiettyjä määritelmiä, yksinkertaistaa tiettyjä velvoitteita ja antaa kemikaalivirastolle tiettyjä tehtäviä, jotta voidaan luoda synergioita muun kemikaalilainsäädännön kanssa ja keventää jäsenvaltioiden velvoitteita.

Kyseisten tehtävien siirtämisellä kemikaalivirastolle odotetaan helpotettavan ja parannettavan etenkin jäsenvaltioiden raportointia ja näin ollen myös unionin raportointia. Lisäksi tieteellinen tuki muun muassa POP-yhdisteiksi ehdotettujen aineiden tarkistamista varten takaa entistä paremman johdonmukaisuuden muiden alojen kanssa ja johtaa korkealaatuiseen lopputulokseen.

Vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista annetun asetuksen (EU) N:o 649/2012 nojalla jokin aika sitten tehty tiettyjen hallinnollisten, teknisten ja tieteellisten tehtävien siirtäminen komissiolta kemikaalivirastolle johti useisiin parannuksiin, joita ovat erityisesti teollisuuden ja jäsenvaltioiden viranomaisten työmäärän väheneminen, prosessien yksinkertaistuminen ja säännösten parempi noudattaminen.

#### 1.5.4. *Yhteensopivuus muiden kyseeseen tulevien välineiden kanssa ja mahdolliset synergiaedut*

Ehdotus vastaa täysin unionin muuta politiikkaa ja tavoitteita, joilla pyritään suojelemaan ihmisten terveyttä ja ympäristöä, esimerkiksi seitsemännessä ympäristöalan toimintaohjelmassa määritellyjä tavoitteita.

Ehdotuksella varmistetaan parempi johdonmukaisuus muiden säädösten, kuten asetusten (EY) N:o 1907/2006, (EY) N:o 1272/2008 ja (EY) N:o 166/2006, kanssa.

Ehdotetun asetuksen täytäntöönpanoon liittyvien tieteellisten ja teknisten tehtävien antamisesta kemikaalivirastolle odotetaan saatavan synergiaetuja, koska virastossa hoidetaan myös REACH-, CLP- ja biosidiasetuksiin sekä PIC-asetukseen (asetus (EU) N:o 649/2012) liittyviä täytäntöönpanotehtäviä.

**1.6. Toiminnan ja sen rahoitusvaikutusten kesto**

☐ Ehdotuksen/aloitteen mukaisen **toiminnan kesto on rajattu.**

☐ Ehdotuksen/aloitteen mukainen toiminta alkaa [PP/KK]VVVV ja päättyy [PP/KK]VVVV.

☐ Rahoitusvaikutukset alkavat vuonna VVVV ja päättyvät vuonna VVVV.

**X Ehdotuksen/aloitteen mukaisen toiminnan kestoa ei ole rajattu.**

Käynnistysvaihe alkaa vuonna 2018 ja päättyy vuonna 2019,  
minkä jälkeen toteutus täydessä laajuudessa.

**1.7. Hallinnointitapa (Hallinnointitavat)<sup>46</sup>**

**X Suora hallinnointi**, jonka komissio toteuttaa käyttämällä

☐ toimeenpanovirastoja

☐ **Hallinnointi yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa**

**X Välillinen hallinnointi**, jossa täytäntöönpanotehtäviä on siirretty

☐ kansainvälisille järjestöille ja niiden erityisjärjestöille (tarkennettava)

☐ Euroopan investointipankille tai Euroopan investointirahastolle

**X varainhoitoasetuksen 208 ja 209 artiklassa tarkoitetuille elimille**

☐ julkisoikeudellisille yhteisöille

☐ sellaisille julkisen palvelun tehtäviä hoitaville yksityisoikeudellisille elimille, jotka antavat riittävät rahoitustakuut

☐ sellaisille jäsenvaltion yksityisoikeuden mukaisille elimille, joille on annettu tehtäväksi julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuden täytäntöönpano ja jotka antavat riittävät rahoitustakuut

☐ henkilöille, joille on annettu tehtäväksi toteuttaa SEU-sopimuksen V osaston mukaisia yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan erityistoimia ja jotka nimetään asiaa koskevassa perussäädöksessä.

Huomautukset

[...]

[...]

<sup>46</sup>

Kuvaukset eri hallinnointitavoista ja viittaukset varainhoitoasetukseen ovat saatavilla budjettipääosaston verkkosivuilla osoitteessa  
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

## 2. HALLINNOINTI

### 2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt

*Ilmoitetaan sovellettavat aikavälit ja edellytykset.*

- 1) Jäsenvaltioiden ja kemikaaliviraston on raportoitava asetuksen toiminnaista, mukaan lukien rikkomuksia ja seuraamuksia koskevat tiedot, ja julkaistava raportit internetissä ja päivitettävä niitä.
- 2) Jäsenvaltioiden on annettava kemikaaliviraston ja komission käyttöön tilastotietoja minkä tahansa liitteessä I tai II luetellun aineen valmistuksesta ja markkinoille saattamisesta. Lisäksi jäsenvaltioiden on annettava tietoja POP-yhdisteiden päästöistä ympäristöön.
- 3) Kemikaalivirasto puolestaan laatii säännöllisesti unionin yleiskatsauksen, joka sisältää indikaattorit tämän asetuksen tuotoksia, tuloksia ja vaikutuksia varten ja tarpeen mukaan unionin yleiskartat, jotka julkaistaan internetissä ja laitetaan suuren yleisön sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston saataville.

### 2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä

*Todetut riskit*

Suurimmat riskit ovat seuraavat:

- yritykset eivät täytä velvollisuuksiaan;
- jäsenvaltioiden tekemät päästökartoitukset ovat puutteellisia;
- jäsenvaltiot eivät seuraa riittävästi POP-yhdisteiden esiintymistä ympäristössä;
- jäsenvaltioiden valvontaviranomaisten suorittama valvonta (täytäntöönpanon noudattamisen valvontajärjestelmät) on riittämätöntä;
- kemikaalivirasto ei hoida tehtäviään.

*Valvontamenetelmä(t)*

Asetusehdotuksen asianmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi on käytössä tai otetaan käyttöön useita hallinta- tai valvontajärjestelmiä:

- jäsenvaltioita pyydetään nimeämään toimivaltaiset viranomaiset, jotka ovat vastuussa hallinnollisista tehtävistä ja täytäntöönpanon valvonnasta;
- jäsenvaltioita pyydetään laatimaan kertomuksensa, myös niiden alueella harjoitetuista seurantatoimista ja täytäntöönpanon valvontatoimista, ja pitämään ne ajan tasalla;
- EU:n työn teknistä ja tieteellistä yhteensovittamista seurataan komission johtamissa toimivaltaisten viranomaisten kokouksissa;
- kemikaaliviraston tehtävien päivittäinen johtaminen on viraston pääjohtajan vastuulla, joka puolestaan raportoi viraston hallintoneuvostolle.

Tämän lisäksi tässä rahoitus selvityksessä annetaan perusteet tuen antamiseksi kemikaalivirastolle, jotta se voi suorittaa tehtävänsä.

### 2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi

*Ilmoitetaan käytössä olevat ja suunnitellut torjunta- ja suojatoimenpiteet*

Komission käytössä olevia petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemistä koskevia vakiotoimenpiteitä sovelletaan komission tämän ehdotuksen nojalla suorittamiin tehtäviin.

Petosten, korruption ja muiden laittomien toimien torjumiseksi kemikaalivirastoon sovelletaan rajoituksetta asetuksen (EY) N:o 1037/1999 säännöksiä.

Kemikaalivirasto on liittynyt Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) sisäisistä tutkimuksista 25 päivänä toukokuuta 1999 tehtyyn toimielinten väliseen sopimukseen ja on antanut asiaankuuluvat määräykset, jotka koskevat kaikkia viraston työntekijöitä.

Rahoituspäätöksissä ja niiden perusteella tehtävissä täytäntöönpanosopimuksissa ja -välineissä on tarvittaessa määrättävä, että tilintarkastustuomioistuin ja OLAF voivat tarvittaessa tehdä tarkastuksia kemikaaliviraston rahoituksen vastaanottajien sekä rahoituksen jaosta vastaavien toimihenkilöiden luona.

### 3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

#### 3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat

Talousarviossa jo olevat budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä.

| Moniv.<br>rahoituskeh-<br>yksen<br>otsake | Budjettikohta                                                                                                     | Määrä-<br>rahalaji         | Rahoitusosuudet               |                                  |                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | 070205                                                                                                            | JM/EI-<br>JM <sup>47</sup> | EFTA-<br>mailta <sup>48</sup> | ehdokasmai-<br>lta <sup>49</sup> | kolmansil-<br>ta mailta | varainhoitoasetukse-<br>n 21 artiklan 2<br>kohdan b<br>alakohdassa<br>tarkoitettut<br>rahoitusosuudet |
| 2                                         | Euroopan kemikaalivirasto – Vaarallisten kemikaalien tuontia ja vientiä koskevaan lainsäädäntöön liittyvät toimet | JM                         | KYLLÄ                         | EI                               | EI                      | EI                                                                                                    |
|                                           |                                                                                                                   |                            |                               |                                  |                         |                                                                                                       |

Uudet perustettaviksi esitetyt budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä.

| Moniv.<br>rahoituskeh-<br>yksen<br>otsake | Budjettikohta          | Määrä-<br>rahalaji | Rahoitusosuudet |                    |                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------|------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | Numero<br>[Nimi.....]  | JM/EI-JM           | EFTA-<br>mailta | ehdokasmai-<br>lta | kolmansil-<br>ta mailta | varainhoitoasetukse-<br>n 21 artiklan 2<br>kohdan b<br>alakohdassa<br>tarkoitettut<br>rahoitusosuudet |
| [...]                                     | [XX.YY.YY.YY]<br>[...] | [...]              | KYLLÄ/<br>EI    | KYLLÄ/EI           | KYLLÄ/<br>EI            | KYLLÄ/EI                                                                                              |

<sup>47</sup> JM = jaksotetut määrärahat / EI-JM = jaksottamattomat määrärahat.

<sup>48</sup> EFTA: Euroopan vapaakauppaliitto.

<sup>49</sup> Ehdokasmaat ja soveltuvin osin Länsi-Balkanin mahdolliset ehdokasmaat.



### 3.2. Arvioidut vaikutukset menoihin

#### 3.2.1. Yhteenvedo arvioiduista vaikutuksista menoihin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

|                                                 |        |                                 |
|-------------------------------------------------|--------|---------------------------------|
| <b>Monivuotisen rahoituskehyksen<br/>otsake</b> | Numero | 2 – Kestävä kasvu: Luonnonvarat |
|-------------------------------------------------|--------|---------------------------------|

| Ympäristöasioiden pääosasto                          |             |              | vuosi<br>2019 | vuosi<br>2020 |  | vuosi<br>n+3 | ja näitä seuraavat vuodet<br>(ilmoitetaan kaikki vuodet, joille<br>ehdotuksen/aloitteen vaikutukset<br>ulottuvat, ks. kohta 1.6) |  |  | YHTEENSÄ |
|------------------------------------------------------|-------------|--------------|---------------|---------------|--|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------|
| Osasto 1: Henkilöstömenot (*)                        | Sitoumukset | (1)          | 0,100         | 0,100         |  |              |                                                                                                                                  |  |  |          |
|                                                      | Maksut      | (2)          | 0,100         | 0,100         |  |              |                                                                                                                                  |  |  |          |
| Osasto 2: Infrastruktuuri- ja toimintamenot          | Sitoumukset | (1a)         | 0,000         | 0,000         |  |              |                                                                                                                                  |  |  |          |
|                                                      | Maksut      | (2 a)        | 0,000         | 0,000         |  |              |                                                                                                                                  |  |  |          |
| Osasto 3: Toimintamenot                              | Sitoumukset | (3 a)        | 0,269         | 0,163         |  |              |                                                                                                                                  |  |  |          |
|                                                      | Maksut      | (3 b)        | 0,269         | 0,163         |  |              |                                                                                                                                  |  |  |          |
| <b>Kemikaaliviraston määrärahat<br/>YHTEENSÄ(**)</b> | Sitoumukset | =1+1a<br>+3a | 0,369         | 0,263         |  |              |                                                                                                                                  |  |  |          |
|                                                      | Maksut      | =2+2a<br>+3b | 0,369         | 0,263         |  |              |                                                                                                                                  |  |  |          |

(\*) Keskimääräinen perusmääräraha, mukaan lukien toimitiloihin liittyvät kustannukset ja ottaen huomioon korkeammat elinkustannukset Suomessa.

(\*\*) Kohdennetaan osittain uudelleen budjettikohdasta 07 02 03 (joka on osa Life-ohjelman Ympäristö-alaohjelmaa).

|                                                 |          |                 |
|-------------------------------------------------|----------|-----------------|
| <b>Monivuotisen rahoituskehyksen<br/>otsake</b> | <b>5</b> | ”Hallintomenot” |
|-------------------------------------------------|----------|-----------------|

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

|                      |  | vuosi<br>2019 | vuosi<br>2020 |  | vuosi<br>n+3 | ja näitä seuraavat vuodet<br>(ilmoitetaan kaikki vuodet, joille<br>ehdotuksen/aloitteen vaikutukset<br>ulottuvat, ks. kohta 1.6) |  |  | <b>YHTEENSÄ</b> |
|----------------------|--|---------------|---------------|--|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-----------------|
| PO: ENV              |  |               |               |  |              |                                                                                                                                  |  |  |                 |
| •                    |  |               |               |  |              |                                                                                                                                  |  |  |                 |
| • Muut hallintomenot |  |               |               |  |              |                                                                                                                                  |  |  |                 |
|                      |  |               |               |  |              |                                                                                                                                  |  |  |                 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

|                                                                                            |             | vuosi<br>n <sup>50</sup> | vuosi<br>n+1 | vuosi<br>n+2 | vuosi<br>n+3 | ja näitä seuraavat vuodet<br>(ilmoitetaan kaikki vuodet, joille<br>ehdotuksen/aloitteen vaikutukset<br>ulottuvat, ks. kohta 1.6) |  |  | <b>YHTEENSÄ</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-----------------|
| <b>Monivuotisen rahoituskehyksen<br/>OTSAKKEISIIN 1–5 kuuluvat<br/>määrärahat YHTEENSÄ</b> | Sitoumukset | 0,369                    | 0,263        |              |              |                                                                                                                                  |  |  |                 |
|                                                                                            | Maksut      | 0,369                    | 0,263        |              |              |                                                                                                                                  |  |  |                 |

<sup>50</sup> Vuosi n on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi.

### 3.2.2. Arvioidut vaikutukset kemikaaliviraston määrärahoihin

☐ Ehdotus/aloite ei edellytä toimintamäärärahoja.

☒ Ehdotus/aloite edellyttää toimintamäärärahoja seuraavasti:

Maksusitoumusmäärärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

| Tavoitteet ja tuotokset<br><br>↓                          |                      |                          | vuosi<br>2019 |           | vuosi<br>2020 |           | vuosi     |           | vuosi<br>n+3 |           | ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6) |           |           |           |           |           | YHTEENSÄ           |                       |
|-----------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------|---------------|-----------|---------------|-----------|-----------|-----------|--------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------------|-----------------------|
|                                                           | TUOTOKSET            |                          |               |           |               |           |           |           |              |           |                                                                                                                         |           |           |           |           |           |                    |                       |
|                                                           | Tyyppi <sup>51</sup> | Keski määr. kustannukset | Lukumäärä     | Kustannus | Lukumäärä     | Kustannus | Lukumäärä | Kustannus | Lukumäärä    | Kustannus | Lukumäärä                                                                                                               | Kustannus | Lukumäärä | Kustannus | Lukumäärä | Kustannus | Lukumäärä yhteensä | Kustannukset yhteensä |
| ERITYISTAVOITTEET 3 ja 6 <sup>52</sup>                    |                      |                          |               |           |               |           |           |           |              |           |                                                                                                                         |           |           |           |           |           |                    |                       |
| Tietojärjestelmä raportointia varten                      |                      |                          | 1             | 0,2       | 1             | 0,1       |           |           |              |           |                                                                                                                         |           |           |           |           |           |                    |                       |
| Riskiprofiilin ja riskinhallinnan arviointi               |                      |                          | 2             | 0,01      | 2             | 0,01      |           |           |              |           |                                                                                                                         |           |           |           |           |           |                    |                       |
| Unionin yhteenvetokertomus ja jäsenvaltioiden kertomukset |                      |                          | 0             | 0,039     | 1             | 0,033     |           |           |              |           |                                                                                                                         |           |           |           |           |           |                    |                       |
| Unionin täytäntöönpanosuunnitelma                         |                      |                          | 0             | 0,02      | 1             | 0,02      |           |           |              |           |                                                                                                                         |           |           |           |           |           |                    |                       |

<sup>51</sup> Tuotokset ovat tuloksena olevia tuotteita ja palveluita (esim. rahoitettujen opiskelijavaihtojen määrä tai rakennetut tiekilometrit).  
<sup>52</sup> Kuten kuvattu kohdassa 1.4.2. ”Erityistavoitteet”.

|                                    |  |       |  |       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------------|--|-------|--|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Välisumma erityistavoitteet 3 ja 6 |  | 0,269 |  | 0,163 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ERITYISTAVOITE 2                   |  |       |  |       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| - tuotos                           |  |       |  |       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Välisumma erityistavoite 2         |  |       |  |       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>KUSTANNUKSET YHTEENSÄ</b>       |  | 0,269 |  | 0,163 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Tieteellisen ja teknisen työn kustannukset katetaan vuosien 2015–2016 talousarviosta. Kustannukset ovat noin 210 000 euroa vuodessa, ja niihin sisältyvät palvelunhankintasopimukset. Tehtävien siirtämisestä kemikaalivirastolle odotetaan aiheutuvan suuria kustannuksia vuonna 2019 uusien tietokoneohjelmien kehittämisen takia. Koska jäsenvaltioiden raportointia on yhdenmukaistettava ja parannettava luomalla tietokanta, vastaavat kustannukset aiheutuisivat kummassakin vaihtoehdossa. Tämän alkuvaiheen jälkeen toimintakustannusten odotetaan pysyvän vakaana. Vuonna 2019 investointi on tarpeen erityisesti kemikaaliviraston IT-investointien vuoksi. Kemikaaliviraston toimintojen käynnistyttyä vuonna 2019 sen kokonaiskustannukset ovat vakaita, mutta työmäärän odotetaan nousevan erityisesti raporttien laatimisen vuoksi, mikä johtaa yksikkökustannuksen hinnan laskuun.

### 3.2.3. Arvioidut vaikutukset kemikaaliviraston henkilöresursseihin

#### 3.2.3.1. Yhteenvedo

☐ Ehdotus/aloite ei edellytä hallintomäärärahoja.

☒ Ehdotus/aloite edellyttää hallintomäärärahoja seuraavasti:

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

|  | vuosi<br>2019 | vuosi<br>2020 |  | vuosi<br>n+3 | ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan<br>kaikki vuodet, joille<br>ehdotuksen/aloitteen vaikutukset<br>ulottuvat, ks. kohta 1.6) | <b>YHTEEN<br/>SÄ</b> |
|--|---------------|---------------|--|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|--|---------------|---------------|--|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|

|                                    |   |   |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------------|---|---|--|--|--|--|--|--|
| Virkamiehet (AD-<br>palkkaluokat)  |   |   |  |  |  |  |  |  |
| Virkamiehet (AST-<br>palkkaluokat) |   |   |  |  |  |  |  |  |
| Sopimussuhteiset<br>toimihenkilöt  | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |
| Väliaikaiset<br>toimihenkilöt      |   |   |  |  |  |  |  |  |
| Kansalliset asiantuntijat          |   |   |  |  |  |  |  |  |

|                 |          |          |  |  |  |  |  |  |
|-----------------|----------|----------|--|--|--|--|--|--|
| <b>YHTEENSÄ</b> | <b>1</b> | <b>1</b> |  |  |  |  |  |  |
|-----------------|----------|----------|--|--|--|--|--|--|

Arvioidut vaikutukset henkilöstöön (kokoaikaisten työntekijöiden lisäksi) –  
henkilöstötaulukko

| Tehtäväryhmä ja<br>palkkaluokka | vuosi 2018 | vuosi 2019 | vuosi 2020 | ja näitä seuraavat vuodet<br>(ilmoitetaan kaikki vuodet, joille<br>ehdotuksen/aloitteen vaikutukset<br>ulottuvat, ks. kohta 1.6) |
|---------------------------------|------------|------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AD16                            |            |            |            |                                                                                                                                  |
| AD15                            |            |            |            |                                                                                                                                  |
| AD14                            |            |            |            |                                                                                                                                  |
| AD13                            |            |            |            |                                                                                                                                  |
| AD12                            |            |            |            |                                                                                                                                  |
| AD11                            |            |            |            |                                                                                                                                  |
| AD10                            |            |            |            |                                                                                                                                  |

|                 |  |  |  |  |
|-----------------|--|--|--|--|
| AD9             |  |  |  |  |
| AD8             |  |  |  |  |
| AD7             |  |  |  |  |
| AD6             |  |  |  |  |
| AD5             |  |  |  |  |
| AD yhteensä     |  |  |  |  |
| AST11           |  |  |  |  |
| AST10           |  |  |  |  |
| AST9            |  |  |  |  |
| AST8            |  |  |  |  |
| AST7            |  |  |  |  |
| AST6            |  |  |  |  |
| AST5            |  |  |  |  |
| AST4            |  |  |  |  |
| AST3            |  |  |  |  |
| AST2            |  |  |  |  |
| AST1            |  |  |  |  |
| AST yhteensä    |  |  |  |  |
| AST/SC 6        |  |  |  |  |
| AST/SC 5        |  |  |  |  |
| AST/SC 4        |  |  |  |  |
| AST/SC 3        |  |  |  |  |
| AST/SC 2        |  |  |  |  |
| AST/SC 1        |  |  |  |  |
| AST/SC yhteensä |  |  |  |  |
| KOKONAISMÄÄRÄ   |  |  |  |  |

|          |  |  |  |  |
|----------|--|--|--|--|
| YHTEENSÄ |  |  |  |  |
|----------|--|--|--|--|

Arvioidut vaikutukset henkilöstöön (lisäys) – ulkopuolinen henkilöstö

| Sopimussuhteiset toimihenkilöt | vuosi n | vuosi n +1 | vuosi n +2 | ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6) |
|--------------------------------|---------|------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tehtäväryhmä IV                |         |            |            |                                                                                                                         |
| Tehtäväryhmä III               |         |            |            |                                                                                                                         |
| Tehtäväryhmä II                |         |            |            |                                                                                                                         |
| Tehtäväryhmä I                 |         |            |            |                                                                                                                         |
| Yhteensä                       | 1       | 1          |            |                                                                                                                         |

| Kansalliset asiantuntijat | vuosi n | vuosi n +1 | vuosi n +2 | ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6) |
|---------------------------|---------|------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yhteensä                  |         |            |            |                                                                                                                         |

Ilmoitetaan suunniteltu palvelukseenottopäivämäärä ja tehdään sen perusteella tarvittavat mukautukset määrään (jos henkilö on tarkoitus ottaa palvelukseen heinäkuussa, keskimääräisistä kustannuksista otetaan huomioon vain 50 prosenttia). Tarkemmat tiedot olisi annettava liitteessä.

### 3.2.3.2. Henkilöresurssien arvioitu tarve vastuullisessa pääosastossa

☐ Ehdotus/aloite ei edellytä henkilöresursseja.

☐ Ehdotus/aloite edellyttää henkilöresursseja seuraavasti:

*arvio kokonaislukuina (tai enintään yhden desimaalin tarkkuudella)*

|                                                                                                                                                                       | vuosi                             | vuosi | vuosi | vuosi n +<br>3 | ja näitä seuraavat vuodet<br>(ilmoitetaan kaikki vuodet,<br>joille ehdotuksen/aloitteen<br>vaikutukset ulottuvat, ks.<br>kohta 1.6) |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------|-------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>• Henkilöstötaulukkoon sisältyvät virat/toimet (virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt)</b>                                                                     |                                   |       |       |                |                                                                                                                                     |  |  |
| 0702 01 01 01 (päätoimipaikka ja komission edustustot EU:ssa)                                                                                                         |                                   |       |       |                |                                                                                                                                     |  |  |
| XX 01 01 02 (edustustot EU:n ulkopuolella)                                                                                                                            |                                   |       |       |                |                                                                                                                                     |  |  |
| XX 01 05 01 (epäsuora tutkimustoiminta)                                                                                                                               |                                   |       |       |                |                                                                                                                                     |  |  |
| 10 01 05 01 (suora tutkimustoiminta)                                                                                                                                  |                                   |       |       |                |                                                                                                                                     |  |  |
|                                                                                                                                                                       |                                   |       |       |                |                                                                                                                                     |  |  |
| <b>• Ulkopuolinen henkilöstö (kokoaikaiseksi muutettuna)<sup>53</sup></b>                                                                                             |                                   |       |       |                |                                                                                                                                     |  |  |
| XX 01 02 01<br>(kokonaismäärärahoista katettavat sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö)                                       |                                   |       |       |                |                                                                                                                                     |  |  |
| XX 01 02 02 (sopimussuhteiset ja paikalliset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat, vuokrahenkilöstö ja nuoremmat asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa) |                                   |       |       |                |                                                                                                                                     |  |  |
| XX 01 04<br>yy <sup>54</sup>                                                                                                                                          | -<br>päätoimipaikka <sup>55</sup> |       |       |                |                                                                                                                                     |  |  |
|                                                                                                                                                                       | - EU:n ulkop.<br>edustustoissa    |       |       |                |                                                                                                                                     |  |  |
| XX 01 05 02 (epäsuora tutkimustoiminta: sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset                                                                                   |                                   |       |       |                |                                                                                                                                     |  |  |

<sup>53</sup> AC = sopimussuhteiset toimihenkilöt, AL = paikalliset toimihenkilöt, END = kansalliset asiantuntijat, INT = vuokrahenkilöstö, JED = nuoremmat asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa.

<sup>54</sup> Toimintamäärärahoista katettavan ulkopuolisen henkilöstön enimmäismäärä (entiset BA-budjettikohdat).

<sup>55</sup> Etenkin rakennerahastot, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahasto (maaseuturahasto) ja Euroopan kalatalousrahasto.



|                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö)                                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |
| 10 01 05 02 (suora tutkimustoiminta: sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö) |  |  |  |  |  |  |  |
| Muu budjettikohta (mikä?)                                                                                           |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>YHTEENSÄ</b>                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |

**XX** viittaa kyseessä olevaan toimintalohkoon eli talousarvion osastoon.

Henkilöresurssien tarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetulla pääosaston henkilöstöllä ja/tai pääosastossa toteutettujen henkilöstön uudelleenjärjestelyjen tuloksena saadulla henkilöstöllä sekä tarvittaessa sellaisilla lisäresursseilla, jotka toimea hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

Kuvaus henkilöstön tehtävistä:

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt | Ympäristöasioiden pääosasto vastaa politiikkojen laadinnasta ja POP-asetuksen täytäntöönpanosta EU:ssa. Tähän sisältyy lainsäädännön antaminen ja kaikki yleissopimuksesta aiheutuvat kansainväliset velvoitteet. Ympäristöasioiden pääosasto edustaa Euroopan unionia yleissopimuksen tasolla, myös pysyvien orgaanisten yhdisteiden arviointikomiteassa. Lisäksi se osallistuu kansainvälisiin neuvotteluihin. |
| Ulkopuolinen henkilöstö                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Kokoaikaiseksi muunnetun henkilöstön kustannusten laskentamenetelmä olisi kuvattava liitteessä V olevassa 3 kohdassa.

### 3.2.4. Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehityksen kanssa

X Ehdotus/aloite on nykyisen monivuotisen rahoituskehityksen mukainen.

☐ Ehdotus/aloite edellyttää monivuotisen rahoituskehityksen asianomaisen otsakkeen rahoitussuunnitelman muuttamista.

Selvitys rahoitussuunnitelmaan tarvittavista muutoksista, mainittava myös kyseeseen tulevat budjettikohdat ja määrät

[...]

☐ Ehdotus/aloite edellyttää joustovälineen varojen käyttöön ottamista tai monivuotisen rahoituskehityksen tarkistamista.<sup>1</sup>

Selvitys tarvittavista toimenpiteistä, mainittava myös kyseeseen tulevat rahoituskehityksen otsakkeet, budjettikohdat ja määrät.

[...]

### 3.2.5. Ulkopuolisten tahojen rahoitusosuudet

X - Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen ei osallistu ulkopuolisia tahoja.

Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen osallistuu ulkopuolisia tahoja seuraavasti (arvio):

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

|                                                          | vuosi<br>n | vuosi<br>n+1 | vuosi<br>n+2 | vuosi<br>n+3 | ja näitä seuraavat vuodet<br>(ilmoitetaan kaikki vuodet, joille<br>ehdotuksen/aloitteen vaikutukset<br>ulottuvat, ks. kohta 1.6) |  |  | Yhteensä |
|----------------------------------------------------------|------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------|
| Rahoitukseen osallistuva<br>taho                         |            |              |              |              |                                                                                                                                  |  |  |          |
| Yhteisrahoituksella<br>katettavat määrärahat<br>YHTEENSÄ |            |              |              |              |                                                                                                                                  |  |  |          |

<sup>1</sup> Ks. vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehityksen vahvistamisesta annetun neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013 11 ja 17 artikla.

### 3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

X Ehdotuksella/aloitteella ei ole vaikutuksia tuloihin.

☐ Ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia tuloihin seuraavasti:

- ☐ vaikutukset omiin varoihin
- ☐ vaikutukset sekalaisiin tuloihin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

| Tulopuolen budjettikohta | Käytettävissä olevat määrärahat kuluvana varainhoitovuonna | Ehdotuksen/aloitteen vaikutus <sup>2</sup> |              |              |              |                                                                                                                         |  |  |
|--------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|                          |                                                            | vuosi<br>n                                 | vuosi<br>n+1 | vuosi<br>n+2 | vuosi<br>n+3 | ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6) |  |  |
| Momentti ...             |                                                            |                                            |              |              |              |                                                                                                                         |  |  |

Vastaava(t) menopuolen budjettikohta (budjettikohdat) käyttötarkoitukseensa sidottujen sekalaisten tulojen tapauksessa:

[...]

Selvitys tuloihin kohdistuvan vaikutuksen laskentamenetelmästä.

[...]

<sup>2</sup> Perinteiset omat varat (tulli- ja sokerimaksut) on ilmoitettava nettomääräisinä eli bruttomäärästä on vähennettävä kantokuluja vastaava 25 prosentin osuus.

